



Napsütés, jó hangulat – egészségnap a Széchenyi fürdőben

4-5. OLDAL
FÓKUSZ

6-7. OLDAL KÖZÖS ÜGYEINK

Fogászat, ami még
a gyerekeknek is tetszik



10. OLDAL KÖZÖS ÜGYEINK

Terézvárosi iparosok
Lentiben



Önkormányzati fogadóórák

Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lília		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Kmety Gy. u. 2.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 571-7124-es számon, vagy a dohany.gabor@jobbik.hu e-mail címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

Közérdekű

Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlőczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrássy út 55. Telefon: 795-8690 Ügyfélfogadás: hétfő 7.00–17.00, kedd 8.00–17.00, szerda 8.00–20.00, csütörtök 8.00–18.00, péntek 8.00–14.00.

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3.

Központi telefonszámok: 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. Ügyfélfogadás: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlőczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lília alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lília, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

Meddig kell várni?

Amikor januárban megvettem a lisszaboni repülőjegyeket júniusra, egy pillanatig sem jutott eszembe a vb. Az utazáskor viszont hamar kiderült, hogy ez nem egy szimpla városnézés út lesz. Lisszabon izgalmas és bővelkedik látnivalókban, de a kivétők kis túlzással szinte mindent eltakartak. A felszolgálók mindenhol Ronaldo-mezben, minden kirakatban a képe, hogy egy pillanatig se lehessen kétely, itt most bizony a fociról szól az élet. Nem volt egyszerű bármilyen programot szervezni, mindig az volt a mérvadó, hogy mikor van a következő mérkőzés. Az Uruguay-Portugália meccset a város Fő terén néztük, nem tudom, maradt-e otthon valaki. Felemelő volt látni a tömeget, ahogy egy emberként buzdítják a csapatot. A meccs végén először úgy tűnt, hogy megnyílik a föld a tömeg alatt, de aztán vastaps jött, és ünnepelni kezdtek a fiaikat. Mint egy nagy család, akik együtt vittek véghez valami óriásit. Nekem speciel a spanyolok kiesése fájt, és onnantól a horvátoknak szurkoltam. Kis ország, klassz hely, kedvesek, barátságosak, közel is vannak, ha már kijutottak, nyerjék meg – gondoltam. Teltek a napok, a vb-ből egyszer csak Eb lett, a horvátok állták a sarat. A döntő napján rossz érzésem volt, hogy nem egy horvát kis faluban nézzük, jó lett volna részese lenni az örömeiknek. És itt, ezen a ponton megfektetem, hogy mi az, ami az első meccstől kezdve zavar. Hogy nekem ez kimaradt. A közös öröm, hogy együtt örüljek a többi magyarral. Tudom, volt nekünk egy Aranycsapatunk, és jó érzés, amikor még Kuala Lumpurban is Puskás Ferencet emlegetik Magyarország hallatán. De ez nekem „csak” történelem. Vajon meddig kell várni, amíg Őcsi bácsi után mindenhol megtanulnak egy másik nevet, ne adj Isten, neveket?

STEINDL GABI

FÓKUSZ

Napsütés, jó hangulat – egészségnap a Széchenyi fürdőben



4-5.

6. **KÖZÖS ÜGYEINK** Fogászat, ami még a gyerekeknek is tetszik
7. **KÖZÖS ÜGYEINK** A kerületiek jobb ellátásáért
10. **KÖZÉLET** Terézvárosi iparosok Lentiben
11. **KÖZÖS ÜGYEINK** „Egyedül nem lehet ünnepelni!” – Szent Illés napja a testvérvárosban, Temerinben
12. **KÖZÖS ÜGYEINK** „Kedvet kaptam a versenyzéshez”
13. **MOZAIK** Nagycsaládosok Dunabogdányban
Koncz Gábor 80
Közösségi élményt adó kóruséneklés
14. **HIRDETMÉNY/APRÓHIRDETÉS**
15. **MOZAIK/HIRDETMÉNY** Benczúr Kerti Esték
A rendőrség hírei
18. **HIRDETMÉNY**
19. **SZÍNHÁZ** Honthy Hanna-díj és Rátonyi Róbert-gála – Operettlegendákra emlékeztek
20. **IRODALOM** Ferdinandy György Forgácsok
21. **IRODALOM/KÖNYV** Horváth Júlia Borbála
Nyári Jézuska
Székelyek
- 24-25. **SZÍNES TERÉZVÁROS** Balkon
27. **ARCOK, HELYEK TERÉZVÁROSBAN** Izgalmas fotók a Mai Manó Házban
28. **ÉTLAPOZÓ** Sört, bort tölcsérből
29. **KONYHA** Főzzünk együtt könnyű nyári ételeket
30. **GYEREKVILÁG** Obervellachban jártak a két tannyelvű diákjai
31. **ÉLETMÓD** Hajápolás nyáron
32. **HIRDETMÉNY/KERESZTREJTÉNY**
33. **HIVATALOS VERZIÓ** A biztosítás III.
- 34-35. **TÉR/ZENE – ZENE/TÉR** A fúvósoktól a popzenén át a jazzig
- 36-37. **TERÉZVÁROS-KÁRTYA ELFOGADÓHELYEK**
- 38-39. **PROGRAMOK**

8-9.



KÖZÖS ÜGYEINK
Kerületi családok
Siófokon

16-17.



INTERJÚ
A családnál semmi
sem fontosabb

22-23.



PANOPTIKUM
Fagyi – finomság
ötezer éve

TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Brém-Nagy Ferenc

MUNKATÁRSÁK: Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDA: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

FELELŐS VEZETŐ: Köves Béla ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

**A HIRDETÉSEK
FELADHATÓK
A SAJTÓIRODÁN:**

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

**APRÓHIRDETÉSEK
FELVÉTELE:**

VI., Eötvös utca 3., recepció,
hivatali nyitvatartási időben.

Napsütés, jó hangulat – egészségnap a Széchenyi fürdőben

Gerinckímélő, tartásjavító, lazító torna a vízben



Immár kilencedik alkalommal rendezett a terézvárosi önkormányzat kihelyezett egészségnapot a Széchenyi fürdőben. A prevenció fontosságát hangsúlyozó eseményen ismét sokan vettek részt a kerület szépkorú lakosai közül.

Az időjárásra nem lehetett panasz, már reggel ragyogó napsütés várta az érkezőket. A programnak szinte már megvan a törzsközönsége, ahogy egyikük fogalmazott, „mint egy óriási család, úgy vannak jelen a fürdőben ezeken a napokon”. A vendégeket Császárné Csóka Ilona képviselő köszöntötte, ő tette fel nekik a Terézvárossal kapcsolatos kvízkérdéseket. A jelenlévők kitűnőre vizsgáztak, hiszen pillanatok alatt gazdára talált minden nyereménykupon, amelyeket a gyorsan és jól válaszolók masszázsra válthattak, S. Maráz Andrea és Csipak Zoltán

tán gyögmasször kezei között frissülhettek fel. A program további részében Pál Szandra és csapata tartott gerinckímélő, tartásjavító, lazító vízi tornát és jógagyakorlatokat a nagymedencében. Hassay Zsófia polgármester is részt vett az eseményen, beszélgetett a vendégekkel, majd fogadta a kerületbe már szinte hazajáró Szulák Andreát. A népszerű énekes ismert slágerekkel kedveskedett a résztvevőknek, akik vastappsal jutalmazták a műsorát. A kilencedik alkalom újdonságaként dr. Leitem Ágnes doktornőhöz táplálkozási tanácsokért fordulhattak az érdeklődők. Az egészségnap alatt a fürdő összes szolgáltatását igénybe vehették a vendégek, sokan ki is használták a lehetőséget és záróráig maradtak.

Terézváros önkormányzata szeretettel várja a kerület szépkorú lakosait az idei második egészségnapon is a Széchenyi fürdőben, szeptember 3-án, hétfőn 9 órától záróráig.

Császárné Csóka Ilona tette fel a kvízkérdéseket a résztvevőknek



chenyi fürdőben



Szulák Andrea
ismert slágerekkel
szórakoztatta
a közönséget



Újdonságként
dr. Leitem Ágnes
adott táplálkozási
tanácsokat

Frissítő masszázsa
lehetett beváltani a kvízkérdések
nyereménykuponjait



KOVÁCSNÉ VISI MÁRTA: Sokat hallotam már a rendezvényről, most vagyok itt először, de az már biztos, hogy terézvárosi vagyok, mert nemcsak ez a mai nap szuper, hanem egész évben rengeteg a jó program a kerületben.



SZÁSZNÉ HORVÁTH ZSÓKA ÉS SZÁSZ KÁROLY: Az összes itt tartott rendezvényen részt vettünk, mert fontos számunkra az egészségünk és a megelőzés. Fantasztikus a program, sok sport, víz, D-vitamin, jó hangulat, jó társaság. Igyekszünk minden lehetőséget kihasználni a fürdőben, reggel a konditeremben kezdtük a napot. Minden kerületi kortársunknak üzenjük, hogy használják ki ezt a kiváló lehetőséget, ne hagyják ki a programot!

Fogászat, ami még a gyerekeknek

Újabb állomásához érkezett a kerületben élők jobb ellátását célzó egészségügyi fejlesztési program. Ezúttal a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat gyarapodott a betegek igényeit jobban kiszolgáló informatikai rendszerrel, a szájsebészet, az ifjúsági fogászat korszerű kezelőegységeket kapott és a rendelők is megújultak – mondta Hassay Zsófia, a kerület polgármestere az új eszközök július 12-i ünnepélyes átadásán.



Gáspár Anett beszél az informatikai fejlesztésekről

Az ünnepségen megjelentek dr. Czermann Imre, a TESZ igazgatója üdvözölte. Rövid beszédében hangsúlyozta: az elmúlt időszakban már megvalósult, valamint a jövőben teljesülő tervezett beruházások javították, javítják az ellátás színvonalát. Az igazgató köszönetet mondott azért a kiemelkedő támogatásért, amellyel a terézvárosi önkormányzat hozzájárul a kerületben élők egészségének megőrzéséhez, a betegségek korai diagnosztizálásához, eredményes kezeléséhez. Mint fogalmazott, a közösen megvalósított programok és fejlesztések azontúl, hogy a Terézvárosban élők javát szolgálják, jobbá teszik az orvosok és az egészségügyi dolgozók munkakörülményeit, szakmai munkájának feltételeit is.

Az igazgató szavait követően Gáspár Anett a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálatnál megvalósult informatikai fejlesztések közül azokat az elemeket emelte ki, amelyekkel a betegek közvetlenül találkozhatnak. Többek között elmondta, a TESZ korszerű ambulánsszoftvert kapott, megújult a telefonközpontja, valamint elkészült az intézmény – immáron mobiltelefonról is elérhető – a korábbinál átláthatóbb és egy-

szerűbben kezelhető, a tájékozódást jobban segítő új honlapja is. A weblapról a szakrendeléseken kívül a gyermek- és felnőtt háziorvosi rendelésekkel, az orvosi ügyelettel kapcsolatban is tájékozódhatnak. Regisztrációt követően pedig az előjegyzés menüpontban a szakrendelésre elektro-

nikus úton be is lehet jelentkezni. Újdonságnak számít, hogy akik megadják a telefonszámukat, azok néhány hét múlva már nemcsak az esetleges változásokról kapnak értesítést, de amikor a vizsgálat esedékesé válik, az előzetesen egyeztetett időpontra a TESZ SMS-ben emlékezteti a beteget. A honlapon az elérhetőségeken, címeiken kívül a rendelők utcai homlokzatának képei, valamint az orvosok fotói is megtalálhatók, így a rendelésre bejelentkezett betegek ismerős környezettel és arcokkal találkozhatnak.

Az új fogászati kezelőegységeket dr. Horváth Rita, az ifjúsági fogászati szakrendelést vezető főorvos mutatta be. Megtudhattuk, hogy az új eszközök lámpái nem hagyományos, hanem LED-izzóval működnek. A kezelőegységek világítása nemcsak manuálisan, de mozgásérzékelő szenzorral is bekapcsolható, a fényerősség pedig szabályozható. A fűrő és a fogkő leszedésére szolgáló száloptikás eszközök is fényt bocsátanak ki. A betegek életkori sajátosságaival összhangban a fűrőfej kisebb, a készülék sokkal halkabban működik, így a hangja a gyerekeknek nem okoz szorongást. A székhez ülés magasztó is rendelkezésre áll, a fejtámla a háttámláig süllyeszthető, ezáltal a kezelés alatt az egészen kicsi gyermekek feje pozíciója maximálisan biztonságos. A főorvos örömmel számolt be arról, hogy a felújított rendelőben egységes arculatú, otthonos és gyermekbarát szín- és formavilág jött létre. Elmondása szerint eddig azok a gyerekek és szüleik, akik a



Hassay Zsófia polgármester és Papp László alpolgármester tekinti meg az egyik új készüléket

ek is tetszik



Az egyik új kezelőegység a gyermekfogászaton

korábbi környezetet is ismerték, kivétel nélkül el voltak ragadtatva a változásoktól. Betegei és saját nevében megköszönte a fejlesztéseket. Mint fogalmazott: számára is nagyon fontos, hogy immár barátságos és esztétikus rendelőben dolgozzanak.

Hassay Zsófia hangsúlyozta, a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat Csengery utcai épületében és a Teréz körüti ifjúsági fogászatban átadott eszközök és az elkészült felújítások a terézvárosi önkormányzat által másfél esztendővel megkezdett egészségügyi fejlesztési program részei. Emlékeztetett rá, hogy a kerület összes háziorvosi rendelőjének felújítását, a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat épületének korszerűsítését, valamint az elmúlt évtizedek legnagyobb léptékű orvostechikai, diagnosztikai műszerbeszerzését magában foglaló program végén a 21. századi követelményeknek megfelelő színvonalú, korszerű, esztétikus és emberközpontú ellátórendszer áll majd a terézvárosiak rendelkezésére. Beszédének végén a polgármester köszönetet mondott Papp Lászlónak, a projektet felügyelő, a tervek megvalósulását segítő alpolgármesternek, valamint az egészségügyi dolgozóknak áldozatos munkájukért.

A kerületiek jobb ellátásáért

Dr. Czermann Imre, a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat (TESZ) igazgatója az ünnepséget követően az elmúlt időszak fejlesztéseiről és a tervezett korszerűsítésekről beszélt lapunknak.

Az igazgató elmondta: az Elektronikus Egészségügyi Szolgáltatási Tér bevezetéséhez szükség volt a medikai rendszer cseréjére. Az adatvédelmi követelményekkel összhangban rövidesen teljesül az az igény, hogy a leletekkel nem a betegeknek kell rendelőről rendelőre vándorolni, ugyanis a vizsgálatok eredményei a szakorvosok számára azonnal hozzáférhetővé válnak.

Megújult a weblap és az előjegyzési program is. Az új rendszerrel szemben alapvető elvárás volt, hogy a betegek által elérhető felületek fiatalok és idősök egy-szerű tájékozódását, kényelmét szolgálják.

A megvalósult beruházások és műszervásárlások egy hosszú program részei, amelynek összköltségvetése meghaladja az 1 milliárd 300 millió forintot. Az önkormányzat az erről szóló döntés meghozatala óta – egységes arculattal, korszerű felszerelésekkel ellátva – teljesen felújított három háziorvosi rendelőt, a negyedik rendbetétele folyamatban van, a tervek szerint az év végére az ötödik is elkészül – mondta az igazgató.

A részletekről szólva kifejtette: már az előző esztendőben megkezdődött a TESZ Csengery utcai épületének rekonstrukciója. Az eddig elvégzett munkák közül talán a leglátványosabb változás a szakrendelőben található összes mosdó felújítása volt.

Tájékoztatása szerint várhatóan az ősszel kezdődik el az a nagy energetikai felújítás, amelynek során kicserélik az épület összes ablakát, valamint szigetelik a külső falakat. A környezetvédelmi követelményeket szem előtt tartva, a takarékos és hatékony energiafelhasználáshoz hozzájárulnak a tetőn elhelyezett napelemek is. A hűtő-fűtő rendszer kiépítésének köszönhetően a rendelőben és a várótermekben télen-nyáron egyaránt kellemes hőmérséklet lesz – tette hozzá.

Az igazgató kitért arra is, hogy a háziorvosi rendelő és a szakrendelő felújításával egyidejűleg az elmúlt évtizedek leg-



Dr. Czermann Imre

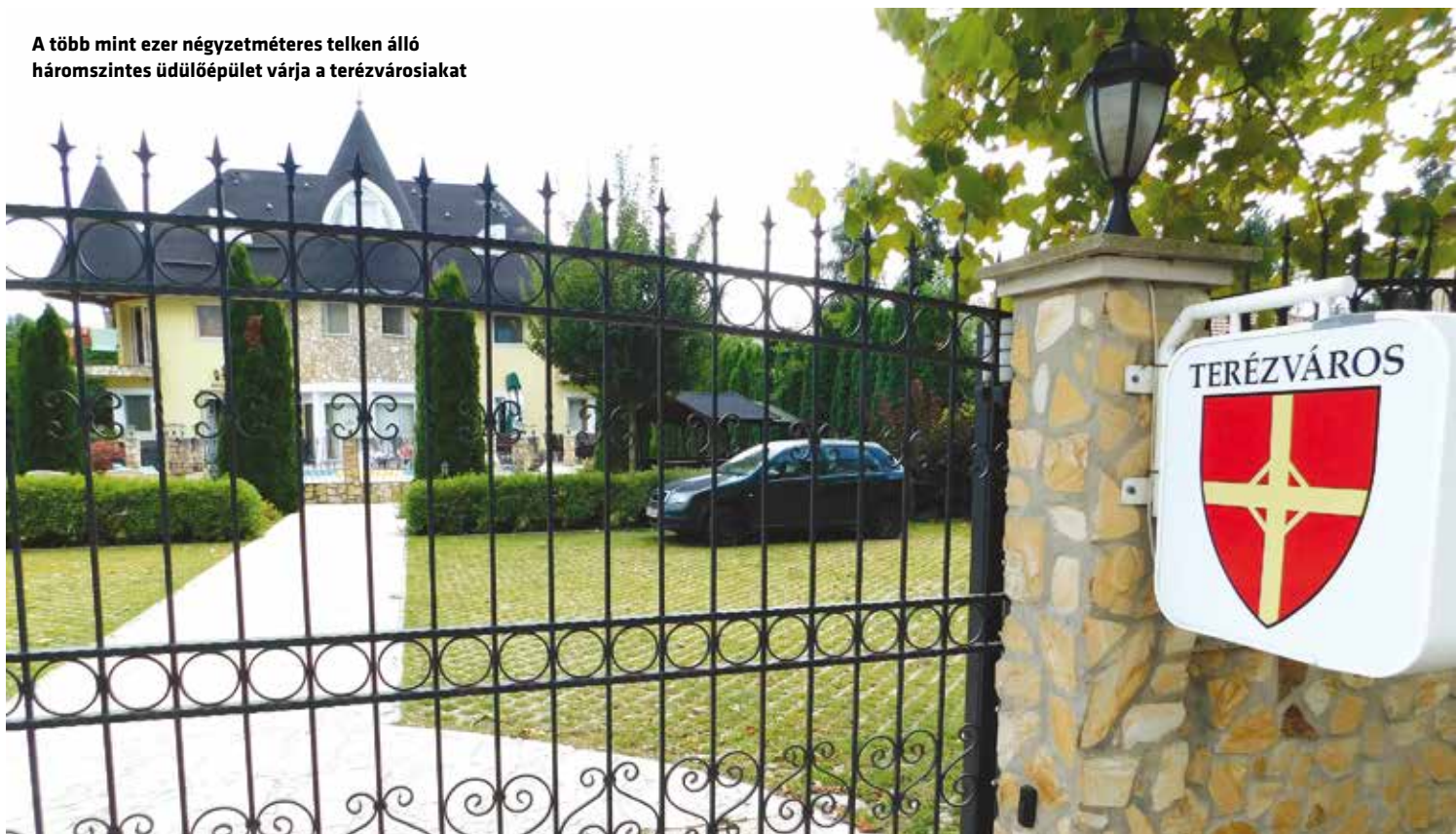
nagyobb léptékű orvostechikai, diagnosztikai műszerbeszerzését hajtja végre az önkormányzattal közösen a TESZ.

A most átadott fogászati kezelőegységeken kívül a 2017-es és az idei esztendőben is nagyon komoly és meglehetősen drága műszerekkel gyarapodott az intézmény. Tavaly többek között sor került egy új digitális mamográf, csúcscategóriás ultrahang-berendezés, sebészeti műtőlámpa, sterilizáló berendezés, elektromos vérzéscsillapító kés, korszerű fül- és gégevizsgáló eszközök beszerzésére. Az elavult műszerek cseréje, a korábban hiányzó, a gyógyító munka hatékonyságát, a gyorsabb és pontosabb diagnózis felállítását segítő berendezések és eszközök beszerzési programja az idén is folytatódott, tavasszal a látótér vizsgálatára szolgáló korszerű, komputeres berendezést vehették birtokba a terézvárosiak – sorolta, majd hozzáfűzte, hogy az év végéig a labor biztonságos működését elősegítő hematológiai automata vásárlását tervezik.

Dr. Czermann Imre szerint az, hogy az építkezés ideje alatt biztosítani kell a rendelő működését, az elkövetkező hónapokban komoly szervezőmunkát igénylő kihívást jelent, azonban a végeredmény messzemenően kárpótolja majd a betegeket és a dolgozókat a menet közben elkerülhetetlen kényelmetlenségeikért. Hiszen az önkormányzat egészségügyi fejlesztési programja az ellátás egészében mindenki számára egyértelműen érzékelhető javulással jár majd.

Kerületi családok Siófokon

A több mint ezer négyzetméteres telken álló háromszintes üdülőépület várja a terézvárosiakat



A képviselő-testület júniusi ülésén döntött arról, hogy az önkormányzat Siófokon egy üdülőt vásárol, ahol a helyi családok pihenhetnek majd, s a példásan gyors intézkedésnek köszönhetően az első nyaralók július második hetében birtokba is vehették a Sirály utcai villát.

Miközben Budapestről Siófok felé autóztunk, Szenes Iván régi slágere motoszkált a fejemben, amely így szól: „Nekem a tenger a Balaton”. Mi magyarok, tenger híján, legnagyobb tavunkat valóban nagy becsben tartjuk, népszerű hely ez, ami persze meglátszik a vízpart-hoz közeli szállások árán is. Egy többtagú család számára bizony komoly anyagi áldozatot jelent, ha egy hetet balaton nyaralással szeretne tölteni, ám ezt az élményt minden kisgyerek megérdemli. A terézvárosiak mostantól akkor is esélyt kapnak a színvonalas tóparti üdülésre, ha pénzügyileg nehezebb helyzetben vannak, az önkormányzat ugyanis éppen az ő számukra biztosít lehetőséget a siófoki üdülőben.

Sirály utca 4. – az Ezüstpart elején, az elegáns kertvárosi övezetben is feltűnően szép látványt nyújtó villaépület, gyönyörűen zöldellő kerttel, jókora, a teraszról elérhető kültéri medencével. Ez a látvány fo-

gad, amikor megérkezünk, ennyi látszik a csendes, kislevegű utcáról. A kicsit szel, felhős időjárás ellenére a vízben vidáman játszó gyerekek, a teraszon, a napágyakon pedig szüleik pihennek. Rövid bemutatkozást követően Tóthné Ragó Katalin már meséli is nekem, hogyan jutott el családjuk ebbe a pazar, háromszintes üdülőkomplexumba:

– A családsegítőből hívtak fel, hogy van egy ilyen lehetőség, és ha gyorsan tudunk dönteni, a gyerekekkel nagyon kedvezményes áron nyaralhatunk egy hetet itt. Mivel gyese vagyok, tudtam vállalni ezt és örömmel jelentkeztem. A felnőtt lányom is itt van, a kicsi lányom, Nóra és az unokám, Rubina is velünk nyaral. Borzasztóan élvezik – hallhattam Katalintól, akitől a kicsik veszik át a szót:

– Nagyon jó itt. A kedvencünk a kinti medence. Szuper, hogy akkor is bemelegedünk a vízbe, ha kint a Balatonon túl nagyok a hullámok és még kicsit hideg

Háromperces sétával elérhető a tóparti szabadstrand



a víz. Matracozunk, ugrálunk – sorolta Nóri, majd a 8 éves Rubina mesél tovább:

– A szobánk is nagyon szép és az egész ház tetszik. A reggeliből a müzlit szeretem legjobban, de van felvágott, virsli, tojás, tea, kávé, lekvár. Ilyen sok dologból válogathatunk. Nekem az ajtót nyitó kártya is nagyon tetszik, még sosem láttam ilyet – sorolja élményeit a pici lány.

Mint azt a felnőttektől megtudtam, a napidíjért reggelit is kapnak, az ebédet pedig ki-ki magának szerzi be, de egy közeli étteremből lehet rendelni jó áron menüt is, amit házhoz hoznak. Kertész Dániel, aki Boróka nevű kislányával érkezett azt üdülőbe, arról beszélt, hogy csodálatosan érzik magukat. Ő a főzési lehetőséget hiányolja, mert szívesen készítené egyszerűbb ételeket a nyaralás alatt.

Menet közben kiderült, hogy a Katalinnal érkezett lányok még óvodai barátságban vannak Dániel kislányával, így az összeszokott kis csapatot kértem meg, hogy kalauzoljanak körbe a házban. A több mint ezer négyzetméteres telken lévő háromszintes épület belülről éppen olyan mutatós, mint a szépen gondozott, tujákkal övezett kertből nézve. A földszinten a recepció (24 órás portaszolgálattal) és a közös nappali fogadja az érke-



Szauna és pezsgőfürdő van az épületben

zőt. Kényelmes bútorok, étkező, biliárdasztal várja a pihenőket, és a lányok elárulták, hogy társasjátékok is vannak, ha a szobákba lévő tévében éppen nem találnak izgalmas műsort esténként. A legnagyobb lelkesedéssel kis „idegenvezetőink” az ugyancsak a földszinten lévő szaunát és pezsgőfürdőt mutatták meg, amely már az igazi luxust idézi. A kovácsoltvas kapaszkodóval ellátott, márványmintás lappal burkolt, üveg- és tükörfalú lépcsőház is szemrevaló, akár csak a kisebb és nagyobb szobák, amelyek közül néhánynak terasza is van, s mindegyikhez saját vécé és tusoló tartozik. Kint a kertben a fedett pihenők mellett egy kis játszótér is helyet kapott mászókaival, csúszdáival, s parkoló is van a telek előtt, így aki kocsival érkezik, biztonságban tudhatja járművét.

Már az utcából jól látszik a Balaton zöld vize, ami ottjártunkkor kissé mérges, hullámoktól fodrozódó volt, de természetesen nem hagyhattuk ki, hogy közelről megnézzük. A lányok és szüleik is elkísértek minket a háromperces sétával elérhető rendezett szabadstrandra, ahol akkor éppen nem láttunk fürdőzőt, de gyönyörködöttünk a vitorlásokban és szörfösökben. Sétánk közben Dániel elmondta, hogy kislánya, Boróka az idei nyáron már a terézvárosi önkormányzat dunabogdányi gyermekudulójában is megfordult és több hetet töltött el a Derkovits Általános Iskola által szervezett kerületi nyári napköziben is. Mindenhol szuper programokat biztosítottak a gyere-



Az udvaron egy kis játszótér is helyet kapott

keknek, Boróka szívesen vett részt ezeken. Mégis ez a siófoki nyaralás a legjobb, mert apukájával együtt nyaralhat. Ugyanígy vélekedtek a Katalinnal lévő lányok is, búcsúzóul mindenki azt kérte, jövőre is eljöhessenek erre a szuper helyre!

(A siófoki üdülésre augusztus 15-ig lehet pályázni. A pályázati felhívás megtalálható az önkormányzat honlapján: www.terezvaros.hu.)



Terézvárosi iparosok Lentiben

A kerületünkben dolgozó iparosok közül többen is ellátogattak június végén Terézváros testvérvárosába, Lentibe. Ezzel kezdetét vette az ottani szervezet és a VI–VII. kerületi ipartestület együttműködése.

Iparosaink a látogatás során arra voltak kíváncsiak, hogy a Lentiben élők és dolgozók az „apró falvas” környezetben kisiparosként milyen tevékenységet folytatnak, illetve milyen lehetőségeik vannak az országhatártól pár kilométerre – mesélt az út előzményeiről Mihalcsik Gyuláné, a VI–VII. kerületi ipartestület elnöke.

Mint megtudtuk, az út ötlete Szalai Zsolttól, az ipartestület alelnökétől származott, a terézvárosi önkormányzat pedig a civil alapból anyagi támogatást nyújtott és a szervezést, lebonyolítást is segítette Császárné Csóka Ilona képviselő közreműködésével.

A kirándulásra június 28-án került sor. A csoportot Császárné Csóka Ilona képviselő indította útnak, Lentiben pedig Horváth László polgármester és az ottani ipartestület elnöke, Németh László várta. A helyi kultúrházban rendkívül szívélyes fogadtatásban volt része a fővárosi vendégeknek. Horváth László polgármester a város történetéről, nevezetességeiről beszélt, majd a gyors változásokról, a városi fejlesztésekről és beruházásokról is tájékoztatta a csoportot.

A köszöntést Németh László, a lentiben dolgozó iparosok elnöke folytatta. Beszédében elmondta, hogy ott is csökken a kézművesipart folytatók száma, a fiatalok nem vállalkoznak, inkább a „határon túlra járnak több pénzért”.

A VI–VII. kerületi ipartestület elnöke, Mihalcsik Gyuláné megköszönte a kedves fogadtatást, beszélt a budapesti iparosság hasonló helyzetéről, végül a terézvárosiak ajándékatadással tették emlékezetesebbé a napot.

A csoport a vendéglátók kíséretében és a polgármester kalauzolásával megnézte a nemrég felújított kultúrházat, valamint a katolikus templomot, körbejárták a várost, látták a piacteret, az inkubátorházat, a város négycsillagos szállodáját, a nagyberuházásban elkészült városi termálfürdőt és energiaparkot.

A kiránduláson a fővárosi vendégek ellátogattak Hácskó Imréné Zsuzsa kisiparos műhelyébe. A Lentiben alkotó kézműves 130 éves szövőszékén hétfesi szőtteket készít, a megszőtt alapanyagból terítőket, futókat, kéztörölőt varr. Ebéd után Dulics Margit kosárfonó



portájára ment a csoport, aki a vendégek szeme láttára font meg egy kis kosárkát és beszélt mesterségéről. A terézvárosiaknak lehetősége volt egy kis időt eltölteni a helyi termálfürdőben is, ez a lentiek ajándéka volt. Az útra a Hatoscsatorna stábjá is elkísérte az iparosokat, rögzítették a kirándulás minden fontos mozzanatát.

Mint megtudtuk, a Lentiben működő ipartestület vezetője ígéretet tett arra, hogy ősszel viszonzózzák a látogatást és eljönnek a Terézvárosi Búcsúba.



„Egyedül nem lehet ünnepelni!” – Szent Illés napja a testvérvárosban, Temerinben



Az ünnepi felvonulás

Dr. Vilics Csilla aljegyző vezetésével július 20-án testvérvárosi küldöttség járt a vajdasági Temerinben, hogy a település népével köszöntse Illés napját.

A bácskai kiváló fekete termőföldet hozzáértéssel és elszánt szorgalommal művelő temerini magyarságra az 1848/49-es forradalom és szabadságharc idején elszennvedett tűzvész után a sors újabb csapást mért. Éveken át sorozatos viharok, jégverés, majd aszály sújtotta a határt, veszélybe sodorva a megélhetést. A község hívó népe 1853 júliusában fogadalmat tett, hogy Szent Illés próféta napját onnét fogva dologtilalommal és istentisztelettel ünnepeli meg, fohászkodva az égiek jóindulatáért. Az elmúlt több mint másfél évszázad alatt az ünneplés módja sokszor és sokat változott, ám az ősök fogadalma mindmáig érvényes. Az egyházi ünnep – példaértékű módon – új dimenziókkal bővült, a városvezetés és a helyi civil közösségek részéről világi támaszt is kapott. Az ünnepi körmenetet és szentmisét hagyományörző, kulturális rendezvények, átadóceremoniák, az elszármazottakkal és a testvérvárosi küldöttségekkel való találkozók,

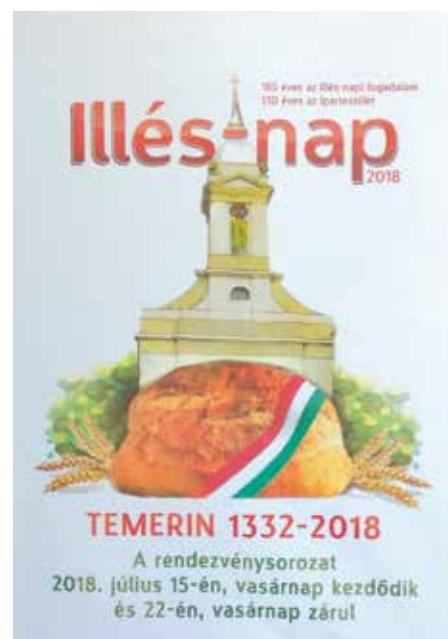
kiállításmegnyitók, lovas- és könyvbemutatók, horgászverseny, focitorna, postagálamb-röptetés és aratóbál egészítik ki.

„Egyedül nem lehet ünnepelni!” – kezdte szentbeszédét Magyar Zsolt, az egyházi szertartáson bemutatkozó atya, aki maga is temerini elszármazott. „Ideje van a munkának és ideje van a háladásnak, a pihenésnek. Együtt kell számba vennünk a történeteket, elrendezve magunkban rosszat és jót.” A prédikációt kenyéráldás követte. Az istentiszteleten az egyhetes ünnepi rendezvénysorozatnak kiemelt támogatást biztosító magyar és szerb ajkú városvezetés Pásztor Róbert képviselő-testületi elnök, Ziga Duro községi elnök és Ember Nikola községi elnökhelyettes is részt vett.

Temerini barátaink őszinte szeretettel és megbecsüléssel fogadták Terézváros önkormányzatának küldöttségét, amelyet az idén dr. Vilics Csilla aljegyző vezetett. A több éve élő testvérvárosi kapcsolat tavaly ősszel új elemmel egészült ki, hiszen Teréz-napi búcsúnkon vendégfellépőként köszönthettük a temerini dalárda férfikarát. A helyi művelődési egyesület pártfogása alatt működő, minden korosztályt felölelő néptánc- és népdalcsoporthoz

városi bemutatkozására várhatóan az idén októberben is sor kerül.

A temerini Illés-nap a helyi magyarság nemzeti identitásának megvallását és a közösség nyelvi, egyházi, kulturális hagyományaihoz való ragaszkodását, jelentőségét juttatja kifejezésre, elismerésre és követésre méltó módon.



„Kedvet kaptam a versenyzéshez”

Jónyer István négyszeres világ-bajnok asztaliteniszező, a kerület díszpolgára hosszú évek kihagyása után először fogott ütőt a kezébe, hogy felkészüljön egy világversenyre – írtuk előző számunkban. Az Egyesült Államokban, Las Vegasban a szenior asztalitenisz-világ bajnokságon indult június végén, erre készült hetekig edzőpartnereivel. Komoly helyezést ugyan nem ért el sem egyéniben, sem párosban, mégsem bánta meg, hogy elutazott Amerikába, mert újra forgott a neve és „megszerette” a pingpongozást. A családja is vele tartott.



A világ bajnokságon, Las Vegasban

Las Vegasban indultam a veteránok 19. világ-bajnokságán, életemben először – mondta. – Óriási volt a mezőny, több ezren neveztek be, köztük magyarok is. Én Szeri Attilával léptem asztalhoz párosban, vele Németországban szoktam játszani, s elég jól megértjük egymást.

– Klampár Tiborral is megértette magát annak idején...

– Valóban, nagy sikereket éltünk meg együtt, Gergely Gabival úgyszintén. Tibit azonban nem sokkal korábban megműtötték, ezért nem vállalta az utazást. Bejelentkezett helyette Kalinics szerb világ-bajnok, aki végül az utolsó pillanatban lemondta a versenyt. Szeri Attila lett a párom, akivel négy meccset megnyertünk és felkerültünk a főtáblára, ahol azonban nagyon szoros mérkőzésekben veszítettünk egy japán–ausztál párostól, a későbbi bronzérmesektől. Kis szerencsével akár előrébb is végezhattunk volna. Mint ahogy én egyéniben, amit csak

azért vállaltam, hogy „bemelegítsek” a párosra. Majd legközelebb jobban megy...

– Miért, nem ment el a kedve a folytatástól, és máskor is akar indulni az öregfiúk világ-bajnokságán?

– Mi az hogy, még az Európa-bajnokságon is! Kedvet kaptam a versenyzéshez, elkaptam a versenyláz, újra élvezem a játékot. Még szerencse, hogy nagyjából évek óta tréningben maradtam, mert a barátaimmal rendszeresen pingpongozom és bemutatómérkőzésekre is járok, de ez mégiscsak más, hiszen tétmérkőzésekre készülök. Elég jó a fizikai állapotom, kondizom, kerékpározom, szerválok, játszom, sokat is fogytam a világ-bajnokságra, de még le kell adnom pár kilót.

– Mennyiben másabb a mai asztalitenisz, mint a régi, amikor még aktívan versenyzett?

– Teljesen más, sokkal gyorsabb a játék, minden az asztal felett dől el, nem pedig előtte, amikor több méterről adtuk vissza a labdát hosszú és látványos menetekben. Ráadásul a játzmák is jóval rövidebbek, 21 pont helyett 11-ig tartanak, azaz hamar lefut egy meccs. Én

lassan bemelegedő típus voltam mindig, nem egyszer fordítottam mérkőzést vesztes helyzetből, akár 20-15-ről, azaz öt-, de még többpontos hátrányból is. A labda nagyobb lett, ami szintén nem fekszik nekem – egyelőre!

– A híres Jónyer-féle kiflipörgetés már kevés a győzelemhez?

– Igen, már nem lehetne vele kimagasló eredményeket elérni. A pörgetéseimre még ma is jól emlékeznek Kínában, ahová a világ-bajnokságon is meghívtak. Ez a veterán vébé arra is jó volt, hogy a nevem újra reflektorfénybe került, és több meghívást kaptam bemutatókra Amerikába és Kanadába. A Las Vegas-i megnyitón egyébként velem együtt öt világ-bajnok vehetett át díjat.

– Lesznek még Jónyererek a hazai pingpongszarnokokban?

– Már vannak, Ongán, ahol gyerekeskedtem. Az unokatestvéreim, akik bajnokságokban játszanak, mindhárman Jónyererek, és elég ügyesek asztaliteniszből. Különben szó van róla, hogy az ott épülő sportcsarnokot rólam nevezik el.

TEMESI LÁSZLÓ

**CSOPORTOS ÓRÁK
CSAPATSPORTOK
KONDIGÉPEK**

**Már szombaton
is nyitva
9.00-13.00 óra
között!**

SPORTPONT

*Sportolj nálunk
szétáradzóval
havi egy alkalommal!*

Katus Attila - Best Body Torna

**AHOL ÉLMÉNY
AZ EGÉSZSÉG!**



 Budapest VI., Rózsa utca 50.

www.sportol6.hu

Információ és bejelentkezés:
70/396-4089; info@sportol6.hu

Nagycsaládosok Dunabogdányban

Akárcsak az elmúlt évben, idén is június 16-ától 22-éig tartott a Terézvárosi Család- és Gyermekjóléti Központ tábora az önkormányzat dunabogdányi üdülőjében.

Alapvetően rászoruló, többgyermekes nagycsaládosok vehettek részt a nyaraláson, olyanok, akik az elmúlt 1-2 évben teljesen újonnan kerültek kapcsolatba az intézménnyel. Kiválasztásuk során a szervezők arra törekedtek, hogy olyan családok jussanak lehetőséghez, akik még nem vettek részt hasonló táborozáson. A táboron belül és kívül is szerveztek számukra programokat. A külsős helyszínek között volt a Dunabogdány közvetlen közelében lévő Stampok park, ahol mezei vetélkedőn vettek részt a családok, egy másik alkalommal pedig a visegrádi fellelgyárba vitték el a résztvevőket, majd bobozással zárták a napot. Esztergomban is járt a csoport, megnézték a bazilikát, felmentek a panoráma kilátóra és megtekintették a Duna Múzeumot.

A táboron belül volt polgárőrök motor- és autóbemutatója, a Nemzeti Bűnmegelőzé-



Sok játékkal és tartalmas programokkal telt el az egy hét

si Tanács munkatársai tartottak egy rendőrkutya-bemutatót, valamint bűnmegelőzési és csapatépítő foglalkozásokat szerveztek, amelyek hatalmas sikere volt. Egy esti programként tehetségkutatót rendeztek a táborban, amelyen mindenki felléphetett, a produkciókat zsűrizték, helyezéseket és különdíjakat osztottak ki a legügyesebbeknek. A Somlyói Mentőcsoport is ellátogatott a táborba, ők tűzoltó-bemutatót tartottak, amelynek keretében az öltözetet, a tűzoltó kocsit, a vízszerő csövet próbálhatta ki mindenki.

Mindezek mellett a kézműves-foglalkozásokon (dekopázsolás, színezés, csillámtetoválás, arcfestés, intelligens gyurmázás) ügyeskedhettek a gyerekek, valamint zumbát és jógát is tanulhattak. Az első nap mindenki családi címet készített, amit kitéhettek a szobájuk ajtajára. Amit az összes program közül a legjobban szerettek és vártak mindennap, az a medencés fürdés volt, és szerencsére az idő is tökéletes volt ehhez. A változatos programok mellett a családoknak módjuk volt az ismerkedésre, barátkozásra is.

Koncz Gábor 80

Koncz Gábort ünnepelték július 8-án lányai, kollégái és barátai 80. születésnapja alkalmából. Az Újszínház művésze ma is aktív, több darabban játszik és a következő évadban is számítanak munkájára, pedig tavaly csak hosszabb lábadozás után – öt gerincműtéten esett át az elmúlt években – tudott újra színpadra lépni.



A Kossuth- és Jászai Mari-díjas színész, rendező, érdemes művész és a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja Mezőkeresztesen született 1938. július 8-án, 1959 és 1963 között végezte el a Színház- és Filmművészeti Főiskolát. Két évig vidéki színházakban játszott, ám filmszerepeinek köszönhetően az egész ország megismerhette. A paraszti munkának és a rendszeres sportolásnak köszönhetően előnyös fizikai adottságokra tett szert, amelyet különböző népszerű filmekben – legalább másfél százban – hasznosított, méghozzá kaszkadőrök nélkül! Gödön él, de Terézvárost tartja a második otthonának, hiszen az Újszínház tagjaként több nagy szerepben láthattuk, az egyik legjobb alakítását A funtinelli boszorkányban nyújtotta, illetve nyújtja. Kedvenc sportja a vízisí, a lovaglás és a pingpong, műtétjei előtt hobbiból rendszeresen asztalhoz állt gödi otthonában a terézvárosi, négyszeres világbajnok Jónyer István asztaliteniszezővel. Már alig várja, hogy újra együtt játszassanak. Két lánya van, Tekla és Regina.

(TEMESI)

Közösségi élményt adó kóruséneklés

Megkezdte intenzív, egyhetes felkészülését július közepén a Nemzeti Ifjúsági Kórus Nemes László Norbert és Erdei Péter karnagy vezetésével, amit július végén egy turné követ.

A Nemzeti Ifjúsági Kórus ez év májusában alakult a Kodály-emlékévként. A jelentkezések után kiválasztott kórustagok július 15-én találkoztak először és kezdték meg a felkészülést Kecskeméten. Az együttes rendkívül sokszínű: érkeztek határon innen és túlról, vannak a tagok között zenei tanulmányokat folytatók, de egészen más területekről érkezők is, például ápolónő, vegyész- és építészhallgató, tervezőgrafikus, IT-menedzser vagy éppen gazdálkodó.

A kodályi zenepedagógiában meghatározó szerepe van a közösségi élményt adó kóruséneklésnek, megtisztelő és megható, hogy Kodályné Péczely Sarolta vállalta a fontos program fővédnökségét, hiszen ő élő kapocs Kodály szellemisége és a mai fiatalok zenei nevelése között – emelte ki dr. Vigh Andrea, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem rektora.

Ezeknek a fiataloknak – akik egészen különböző helyekről és életkörülmények közül érkeztek – a kórus kiváló alkalmat nyújt arra, hogy megtanuljanak egymáshoz alkalmazkodni a közös cél érdekében. Nagyon rövid idő alatt kell úgy összecsiszolódnuk, hogy az eredmény egy magas szintű produkció legyen, és közben életre szóló élményeket is szerezhetnek – hangsúlyozta Erdei Péter Liszt-díjas karnagy.

A 62 fős kórus a fellépéssorozat alatt öt koncertet adott és ad Keszthelyen, Bécsben, Galántán, Budapesten, illetve Kecskeméten. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem közreműködésével megvalósult programot az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatta.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

civil szervezetek részére

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata ezúton hirdet tematikus pályázatot a Terézvárosban működő, illetve tevékenységükkel a városrészhez kötődő alapítványok, egyesületek és társadalmi szervezetek részére az önkormányzat **2018. év II. félévi keretéből** igényelhető támogatás megszerzésére, a **2018. augusztus 1.-december 31. között megvalósuló programokhoz.**

A pályázati alap **éves keretösszege 12 millió forint.** A támogatások odaítéléséről a képviselő-testület évente két alkalommal, nyílt pályázati eljárást követően dönt. A **II. félévben felhasználható keretösszeg 6 millió forint.**

Pályázhatnak azok az alapítványok, egyesületek és egyházi jogi személyek, amelyek:

- a VI. kerület Terézváros közigazgatási területén bejegyzett székhellyel,
- bejegyzett országos vagy regionális szervezet esetén önálló terézvárosi szervezeti egységgel rendelkeznek,
- tevékenységüket részben vagy egészben Terézváros közigazgatási területén fejtik ki.

Támogatandó célok:

1) a kerületben élő polgárok szabadidős tevékenységét, közművelődését elősegítő célok, különösen:

- a közösségi élet szerveződését, az itt élő csoportok, szervezetek együttműködését, lokálpatriotizmusának elősegítését, a hagyományok ápolását és megújítását szolgáló rendezvények,
- városszépi célok (pl. falfrka elleni tevékenység stb.),
- környezetvédelem, zöldprogram,
- bemutatók, kiállítások, előadó- és alkotóművészeti produkciók létrehozása,
- tanácsadó, oktatási, fejlesztő és segítő tevékenységek, kiadványok,
- a kerületi székhelyű köznevelési intézmények működését segítő alapítványok programjai,

2) a kerület lakosait segítő szociális és karitatív célok:

- időügyi programok,
- a fogyatékkal élők és a munkanélkülieket segítő projektek,
- egyéb esélyegyenlőségi programok.

Pályázati feltételek:

Pályázni a civil szervezetek pályázati úton történő támogatásáról szóló 3/2016. (II. 18.) önkormányzati rendeletben foglaltak szerint;

- a terézvárosi Civil Adatbázisba nem regisztrált szervezeteknek az 1/A mellékletben szereplő,
- a terézvárosi Civil Adatbázisba regisztrált szervezeteknek az 1/B mellékletben szereplő pályázati adatlapon, az ott előírt nyilatkozatok egyidejű csatolásával lehet.

Pályázó a pályázat beadásával hozzájárul ahhoz, hogy pályázatát az önkormányzat honlapján közzétegyék.

A pályázati adatlap beszerezhető:

- személyesen: 1067 Budapest, Eötvös u. 3., 4. em. 410.
- vagy letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.terezvaros.hu

A pályázat beadási határideje: 2018. augusztus 31.

A pályázatot írásban az alábbi címre kérjük eljuttatni:

Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal, Humánszolgáltatási Főosztály (1067 Budapest, Eötvös u. 3.)

Információ: +36 1 342-7582

A pályázatok elbírálása után minden pályázót írásban értesítünk. A nyertes pályázókkal az önkormányzat támogatási megállapodást köt.

Hassay Zsófia
polgármester

ABLAKJAVÍTÁS! WWW. AJTOABLAKDOKTOR.HU
24 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JAVÍTÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT, FESTÉSÉT, HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS
TEL: 06 70 550 02 69

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk.
VI. Andrásy út 16. 266-4154 Nyitva: h.-sz.: 10-17, cs.: 10-19

Villanyszerelést, régi lámpák, csillárok, kisebb háztartási gépek, kaputelefonok javítását, felújítását vállalom díjtalan ki szállással, kedvező áron.
Telefon: 06-20-9-874-436

Egyetemista lányomnak felújítandó emeleti öröklakást keresek. magánszemély vagyok.
Tel.: 06-20-352-2204

Könyvfelvásárlás készpénzért. Könyvtáros diplomával több mint 20 éves szakmai tapasztalat, belvárosi üzlet. Atticus Antikvárium 06-209-313-773

Ingatlanirodánk eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleinknek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! Laurus Ingatlan, tel.: 06-20-960-0600

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

KASTÉLYOK BEREDEZÉSÉHEZ vásárolok antik bútorokat, festményeket, bronz tárgyakat, porcelánokat, Kovács Margitot, régi álló-, fal-, asztali díszörmakat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst ét-készleteket, gyertyatartókat, tálcat, stb., könyveket, régi katonai kitüntetések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron.
Tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

Kéménybélelés, kondenzációs kazánok bekötése, szerelt kémény építés, szakvélemény ügyintézés. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-680-6814

Felmentek az árak!

Arany, ezüst, borostyán, brilles ékszer, régiség és teljes hagyaték felvásárlás azonnal készpénzben!
Kérem jöjjön el hozzánk vagy érdeklődjön bővebben telefonon!
Tel.: 350 43 08, 06 70 884 4084
Cím: XIII., Hollán Ernő 4.

Készpénzért vásárolok bútorokat, dísz-tárgyakat, festményeket, órákat, csillárokat, kitüntetések, hangszereket, biszukat, réz-, bronz-tárgyakat, szőnyegeket, díszes ruhákat, teljes, hagyatékot.
Tel: 06-30-943-5583

EXKLUZÍV FELVÁSÁRLÁS!

Tört-fazon arany 6500 Ft-tól akár 17 000 Ft-ig/g, ezüst 350 Ft-tól/g, borostyán-korall ékszerek 4000 Ft-tól/g. Régi pénzeket, érméket, kitüntetések, karórákat, képeslapokat, Herendi-Zsolnay, mindenféle régiséget TELJES HAGYATÉKOT.

V. Szent István krt. 25. Tel: 06-70/608-60-82

Kéménybélelés, kondenzációs, illetve hagyományos tüzelőberendezésekhez. Ügyintézés, kiszállási díj nélkül. Mosolygós árak, ügyfélbarát munkavégzés. botoskemeny@gmail.com, 06(20)624-0601

Belvárosi étterem szakácsot, fel-szolgáltatót, konyhai kisegítő keres teljes munkaidőben. 15 nap munka/hónap 10.30-23.00-ig. Fizetés kéthetente, felszolgálóknak naponta Jelentkezés fényképes önéletrajzzal 100eves. allas@gmail.com, Konfár Tibor séf-nél 06-30/779-3070

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC, szőnyegpadló lerakás. Minőségi, precíz munka, mérsékelt árakon (alapítva: 1998). Csapó

György. Tel.: 06-31-780-6430, 06-1-780-3732, festesma.iwk.hu

Kémények bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintézés. Szabó Balázs 06-20-264-7752

KISKUNLACHÁZAI DUNA-PARTON (Ráckevei Duna-ág) CSALÁDI HÁZ/NYARALÓ ÜDÜLŐVEZETBEN ELADÓ
Nappali, 3 hálószoba, amerikai konyha, 2 fürdőszoba, 2 terasz, díszkert, cirkófűtés+kandalló, összkomfort. A ház fele alatt családi borozó pincetárolóval. 17 M Ft+ a berendezés, összesen: 20,8 M Ft
Tel.: 06-30-874-9808

Bakoslak Ingatlan 1,5-2 szobás eladó lakásokat keres készpénzes ügyfelei részére. Tel.: 06-20/368-7777, e-mail: bakoslak.office@gmail.com



MAGYAR VASÚTTÖRTÉNETI PARK
EURÓPA LEGNAGYOBB VASÚTI ÉLMÉNYPARKJA

Mediatámogatók:

Fanny, Jazy, GYERMEK-LELEX, PORT.hu, HÍCEFA, Széftérkép

XII. EURÓPAI KERTI VASUTAK TALÁLKOZÓJA
2018. AUGUSZTUS 18-19. 10⁰⁰-18⁰⁰

H-1142 Budapest, Tatai utca 95.

- UTAZÁS A KÜLFÖLDI ÉS HAZAI KERTI VASÚTI MOZDONYOK VONATAIN
- INTERAKTÍV PROGRAMOK GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK

WWW.VASUTTORTENETIPARK.HU  FACEBOOK.COM/VASUTTORTENETIPARK

Benczúr Kerti Esték

Gazdag programmal várták és várják a rendezők az érdeklődőket a június 23. és augusztus 8. között rendezett Benczúr Kerti Estéken (Benczúr utca 27.).



Swingoperett címmel hallhatók az érdeklődők június 27-én neves előadókól – köztük Felföldi Anikó, Fischl Mónika és Homonnay Zsolt – operettszlágereket, egyebek mellett Kálmán Imrétől, Ábrahám Páltól és Zerkovitz Bélától. Az Operettszínház szolistái szvingre hangolva adják elő a népszerű dalokat, kísért Bársony Bálint és zenekara. A Rózsavölgyi Szalon sikervígjátékait láthattuk, A kulisszák mögött címűt július 18-án, A valami csaj(ok)at pedig július 25-én.

Augusztus 8-án Nyáresti filmslágerek csendülnek fel Náray Erikával, Polyák Lillával és Szulák Andreával.

A RENDŐRSÉG HÍREI



Biciklit loptak a társasházból

Június 11-én éjfél és 10 óra között a Podmaniczky utca egyik társasházának a földszintjén lévő korláthoz lakattal rögzített Decathlon márkájú kerékpárt egy ismeretlen lakatlevágás módszerével ellopta.



Eltűnt a pulton hagyott mobil

Lopás miatt indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki június 8-án este a Teréz körút egyik vendéglátóegységében egy pulton felejtett mobiltelefont ellopott.



Ki látta a mesterhegedűt?

Egy ismeretlen a Paulay Ede utcában található üzletből elvitt egy értékes mesterhegedűt, amelyet a 18. században G. Gagliano nápolyi mester készített, továbbá egy négyes tokot és egy fekete koffertokat.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság VI. kerületi Rendőrkapitánysága kéri, hogy aki a felvételeken szereplő személyeket vagy tárgyat felismeri, tartózkodási, fellelhetőségi helyével kapcsolatban információval rendelkezik, hívja a 06-1-461-81-41 telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107, vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén, vagy írjon a 06rk@budapest.police.hu e-mail címre.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a Terézvárosi Tanulmányi Ösztöndíjra történő jelentkezésről

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 11/2012. (IV. 26.) rendelete alapján pályázatot hirdet a Budapest Főváros VI. kerület Terézváros közigazgatási területén működő **általános iskolák felső tagozatos tanulói** és **Budapest közigazgatási területén működő gimnáziumok, szakközépiskolák diákjai** részére **TERÉZVÁROSI TANULMÁNYI ÖSZTÖNDÍJRA**, amennyiben Budapest Főváros VI. kerület Terézváros közigazgatási területén bejelentett lakóhellyel, ennek hiányában bejelentett tartózkodási hellyel rendelkeznek, és családjukkal együtt a pályázati felhívás közzétételét megelőzően legalább 90 napja igazolhatóan, életvitelszerűen Terézváros közigazgatási területén laknak, továbbá nappali rendszerű képzésben vesznek részt.

Az ösztöndíj elnyerésére pályázhatnak azok az

– ÁLTALÁNOS ISKOLÁS tanulók, akik:

- 5–8. évfolyamra járnak,
- példamutató magatartásúak és például szorgalmúak,
- tanulmányi eredményük kiemelkedő (magatartás- és szorgalomjegyek nélkül számított átlaguk 4,5 feletti), vagy kerületi tanulmányi versenyen I–V., budapesti tanulmányi versenyen I–X., vagy országos tanulmányi versenyen I–XX. helyezést értek el,
- akiknek a családjában a pályázati felhívás közzétételét közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát figyelembe véve – az egy főre jutó havi jövedelem nagysága nem haladja meg az öregségi nyugdíjnak a pályázati felhívás közzétételét időpontjában irányadó mindenkor legkisebb összege háromszorosát (128 250 Ft-ot).

– GIMNÁZIUMI tanulók, akik:

- 9–13. évfolyamra járnak,
- legalább jó magatartásúak és jó szorgalmúak,
- tanulmányi eredményük kiemelkedő (magatartás- és szorgalomjegyek nélkül számított átlaguk 4,5 feletti), vagy tanulmányi versenyen legalább budapesti I–X. vagy országos tanulmányi versenyen I–XX. helyezést értek el,
- akiknek a családjában a pályázati felhívás közzétételét közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát figyelembe véve – az egy főre jutó havi jövedelem nagysága nem haladja meg az öregségi nyugdíjnak a pályázati felhívás közzétételét időpontjában irányadó mindenkor legkisebb összege háromszorosát (128 250 Ft-ot).

– SZAKGIMNÁZIUMI ÉS SZAKKÖZÉPISKOLAI tanulók, akik:

- a szakképzésről szóló 2011. évi CLXXXVII. törvény szerinti első szakképesítésüket szerzik
- legalább jó magatartásúak és jó szorgalmúak,

- tanulmányi eredményük kiemelkedő (magatartás- és szorgalomjegyek nélkül számított átlaguk 4,5 feletti), vagy tanulmányi versenyen legalább budapesti I–X. vagy országos tanulmányi versenyen I–XX. helyezést értek el,
- akiknek a családjában a pályázati felhívás közzétételét közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát figyelembe véve – az egy főre jutó havi jövedelem nagysága nem haladja meg az öregségi nyugdíjnak a pályázati felhívás közzétételét időpontjában irányadó mindenkor legkisebb összege háromszorosát (128 250 Ft-ot).

Az ösztöndíj egy tanévre szól (12 hónapra: szeptember 1-jétől a következő év augusztus 31-éig). **A Terézvárosi Tanulmányi Ösztöndíj összege 2018. 09. 01-jétől havi 35 000 Ft.**

A pályázatot **kizárólag személyesen lehet benyújtani** a képviselő-testület 11/2012. (IV. 26.) rendeletének függelékeként rendszeresített adatlapon a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztályának 411-es szobájában (1067 Budapest, Eötvös utca 3.).

A pályázathoz csatolni kell:

- megfelelően kitöltött és aláírt adatlapot,
- a tanulói jogviszony igazolását, továbbá a tanulmányokat folytató családtagok iskolalátogatási és hallgatói jogviszonyának igazolását,
- a bizonyítványok, oklevelek az igazgató vagy helyettese által hitelesített másolatát,
- a tanulmányi versenyre felkészítő szaktanár vagy az osztályfőnök ajánlását,
- a szociális rászorultságot, valamint a jövedelmet igazoló iratokat.

A pályázat benyújtásakor a polgármesteri hivatal munkatársa a személyes adatokat igazoló okmányok alapján ellenőrzi az adatlapon szereplő személyes adatok valódiságát. A pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy adatait – a vonatkozó jogszabályi előírások betartása mellett – az önkormányzat a szükséges időtartamra nyilvánartásba vegye.

A pályázat elbírálása a diákok szociális helyzetének figyelembevételével történik. A jogosultság megállapításakor a pályázati felhívás közzétételét közvetlenül megelőző 12 hónap alatt szerzett nettó jövedelem egyhavi átlagát kell figyelembe venni.

A pályázat benyújtásának határideje: 2018. augusztus 31.

A pályázat elbírálása: a Humán Bizottság a beadást követően, a szeptemberi ülésén bírálja el.

Az adatlapok beszerezhetők: a terézvárosi polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán és recepcióján, valamint letölthetők a www.terezvaros.hu honlapról (http://www.terezvaros.hu/testuleti/rendeletek/hatalyos_rendeletek/2012_11b.pdf). Az ösztöndíjakról a 342-7582-es telefonszámon lehet érdeklődni.

A hivatkozott rendelet szövegének nem megfelelő pályázatok érvénytelenek.

Humánszolgáltatási Főosztály



A családnál semmi sem fontosabb

A Terézvárosiak Napján fergeteges koncertet adott a kislánykora óta reflektorfényben élő énekes, Pintácsi Alexandra, azaz Szandi. Az egykori svájci sapkás imázs már rég a múlté, egy fiatal, csinos és roppant energikus művészt láthatott, hallhatott a közönség. Ránézésre hihetetlen, hogy három gyermek édesanyja, ha nem ismerném, azt gondolnám, hogy komplett stáb áll mögötte. Nincsenek körülötte hangos botrányok, huszonöt éve él és dolgozik együtt – egykor nagy visszhangot kiváltó – szerelmével, Bogdán Csabával. A naptára év végéig tele, és akkor a legboldogabb, ha mindemellett a családjával is sok időt tud együtt tölteni.

– Több mint húsz éve ismerjük egymást, de egy ideje nem találkoztunk. Nem csak a közönség, én is meglepődtem, hogy mennyire jó formában vagy. Mi a titkod?

– Nagyon régóta vallom, hogy ami-re az ember akar, arra tud is időt szakítani. Minden más csak kifogás. A mozgás, a sport gyerekkorom óta része az életemnek, nem is emlékszem olyan időszakra, amikor valamit ne sportoltam volna. Vív-tam, futottam, lovagoltam, úsztam, rengeteg sportot kipróbáltam. A gyerekek szü-

letése után pedig otthon tornáztam, miután letettem őket aludni. Hogy ne legyen unalmas, közben filmet néztem, igyekeztem tényleg minden nap végén beiktatni azt az egy órát. Nyolc év után mentem el edzőterembe, ott néhány évig egy edző segített. Pár éve a tévéműsorok miatt sűrűbb lett az időbeosztásom, nem volt időm elmenni, akkor az itthoni stúdió előterében kialakítottunk egy házi edzőtermet, most ismét itthon edzek. Nekem ez az „énidőm”, magam vagyok a gondolataimmal, amikor

pedig végzek, akkor jó érzéssel tölt el, hogy ismét le tudtam győzni a lustaságot.

– A család is csatlakozik?

– A legkisebb gyermekünk, Csabus táncol, a nagyobbak meg eljárnak máshová edzeni. A férjem, Csabi pedig még mindig tartja magát a régi hitvallásához, hogy no sport! De szerencsére jó a genetikája, nem látszik rajta. Egyébként nem gondolom, hogy a kilókon múlik bármi is, a kisugárzás és az egészség szerintem sokkal fontosabb.

– A konyhában is ennyire tudatos vagy?

– Szeretek főzni, szeretünk enni, szeretünk élni. És az élethez a gasztronómia is hozzátartozik. Most már sokkal jobban odafigyelek a minőségre, mint a mennyiségre. De mindent eszem, eszünk, nem fogyókúrázok. Mindennap eszem édességet is a kávé mellé. Rendes, jó minőségű csokoládét. Ilyenkor azt szoktam mondani, hogy ez az én egyik boldogsághormonom, meg hát finom is. Szeretjük a jó minőségű borokat is. Egyszer élünk, és az életet élvez-

ni kell! A mértékre viszont figyelek, az nagyon fontos.

– Évtizedek óta élsz, éltek a reflektorfényben, de semmilyen botrány nem fűződik hozzátok. Ritkaságszámba megy, hogy csináljátok?

– Mi alapvetően nyugodtan éljük az életünket, nem stresszelünk feleslegesen. Az örömeinket magunknak éljük meg, és ha konfliktusunk van, azt sem verjük nagydobra. A mai, közösségi média uralta világban is megpróbáljuk megőrizni magunknak azt, ami szerintünk csak ránk tartozik. A reggeli fogmosásnál nem okoz fejtörést, hogy aznap mit és melyik felületre posztolok a napomból. Csak annyi hírt adok, amennyi a munkámhoz elengedhetetlen. A gyerekek is ezt látják, és nekik sem életük fő mozgatórugója az ilyen típusú nyilvánosság.

– Amióta megismerkedtetek, 0–24-ben együtt vagytok Csabival. Most őszintén, nem volt ebből még sohasem elegend?

– Ha hiszed, ha nem: nem. Természetesen ez nem az jelenti, hogy nincs hangos szó vagy nézeteltérés közöttünk. De ha már sok lesz nekünk egymásból, akkor nyilván leülünk, megbeszéljük és változtatunk rajta. Úgy, hogy mindkettőnknek jó legyen. Sokat vagyunk együtt, de nem vagyunk összenőve.

– Annak idején sokan támadtak benneteket a köztetek lévő 16 év korkülönbség miatt. (Itt muszáj megjegyeznem, hogy Csaba viccesen azt kérte, ne írjam meg, melyikük javára.) Utólag visszatekintve előny vagy hátrány volt ez a korkülönbség?

– Nincs olyan, hogy kor, nem évszámok, hanem lelkek találának egymásra. Ha a kémia működik két ember között, akkor a kor semmit nem számít.

– A féltékenység jelen van vagy volt valaha a kapcsolatokban?

– Egészséges féltékenység természetesen mindig volt és van a mai napig is.

– Anyukáddal és a nővéreddel is még mindig intenzív a kapcsolatot?

– A nővéremmel nagyon jóban vagyunk, szeretünk csajos programot szervezni, csak mi ketten. És anyukám is jelen van a mindennapjaimban, ha két napig nem beszélünk, már nem érzem jól magam. A család egysége mindennél fontosabb. Fontos, hogy összetartsunk, és ezt a mintát lássák a gyerekek. Én is ezt hozom otthonról. A nővérem lánya, Zolna most itt van nálunk, és észre se veszi néha, hogy anyának szólít. Óriási boldogság ez nekem.

– Milyen anyuka vagy, szigorú vagy laza?

– Megbeszélős. Soha nem tiltottam semmit, az a legrosszabb. Viszont mindent megbeszélünk. Valom, hogy együtt kell lenni, nem csak egymás mellett lenni. Óriási a különbség. Viszont fontos, hogy bizonyos dolgokat a saját kárukon kell megtanulniuk, ezt a saját érdekükben sem lehet megúszni.

– Követ valamelyik gyerek a pályán?

– Blanka a jég hátán is megél, rendkívül kommunikatív, nagyon korrekt és megbízható. Szeret énekelni, de inkább csak magának. Volt már közös fellépésünk, de egyelőre úgy tűnik, hogy nem ez lesz a fő iránya. Domonkos egy komoly gondolkodású 16 éves kamasz, aki egyáltalán nem akar és nem szeret szerepelni, mi pedig ezt teljes mértékben tiszteletben tartjuk. A legkisebb, Csabi pedig az Experidance Táncakadémia növendékéeként már három darabban is táncol, szenvedélyesen szereti. Nagyon büszkéek vagyunk rájuk. Nem mondom, hogy nem küzdünk a kamaszkor nehézségeivel, keresik önmagukat, sokszor kell őket békén hagyni, de ez így van rendjén. Tudom, én is voltam kamasz.

– A sok fellépés és a ház körüli teendők mellett mivel töltödsz fel?

– Szerencsére engem a munkám is kikapcsol, nem teherként élem meg a fellépéseket, még akkor sem, ha hosszú utat kell megtenni egy-egy helyszínre. Most, hogy előbbre tartok a korbán, figyelek arra, hogy ne csak a testemre, a lelkemre is szánjak időt. Csak olyan emberekkel találkozom, akik nem szívják le az energiáimat, inkább jó hatással vannak rám. És az is rengeteget számít, hogy nem mindent én csinállok otthon. A család egy közösség, amelyben mindenkinek megvan a feladata. Blanka elkészítette a táblázatot, kint van a falon szem előtt, azon vezetjük, hogy ki mikor mosogat és minden egyéb tennivalót.

– Hogy alakul a nyaratok?

– Rengeteg fellépés van, év végéig tele a naptárom. Hiszek abban, hogy ha valaki valamit jól csinál, akkor az működik. Semmit nem veszek félvállról, mindig mindenre felkészülten megyek. Ezt látják a gyerekek is. Nyaralásra maximum öt napot tudunk szánni, hiszen minden hétvégén az országot járjuk. Az idén nyáron már nemcsak Blanka barátja, de Domi barátja is jön velünk egy pár napos pihenésre. Ősztől pedig új, izgalmas kihívások várnak rám, de erről egyelőre többet nem mondhatok.

STEINDL GABI



TERÉZVÁROSI AKNAK SZÓLÓ MŰSORAINK A HATOSCSATORNA MŰSORÁN

HÉTFŐ

18.00 Terézvárosi magazin

Benne: Ez történt a héten

Terézvárosban

Önkormányzati percek

Terézvárosi kékhírek

Programajánló

Magazinnév

Ez történt a héten

Terézvárosban (ism.)

Ismétlések

kedd 1.30

kedd 14.30

szerda 10.30

csütörtök 7.00

szombat 13.00

Az önkormányzati adások élőben is megtekinthetők a www.hatoscsatorna.hu weboldalon, valamint visszanezhetők a www.terezvaros.hu weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes műsorkínálata

a www.hatoscsatorna.hu weboldalon található.

E-mail:

info@hatoscsatorna.hu
terezvarosinfo@gmail.com

Facebook:

www.facebook.com/terezvarositelevizio

Tel.: 301-0956

Fax.: 301-0957

Cím: 1064 Budapest,
Vörösmarty utca 65., VII. em.

FELHÍVÁS

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros önkormányzata Képviselő-testületének 16/2005. (V. 23.) rendelete az önkormányzat által adományozható elismerő címekről és kitüntetésekéről tartalmazza a **Terézváros Díszpolgára** cím, a **Terézvárosért**, a **Terézváros Mestere** és a **Terézváros Sportolója** kitüntetés adományozásáról szóló eljárási szabályokat.

Ezek szerint:

- **Terézváros Díszpolgára** cím annak a személynek adományozható, aki életművével, kiemelkedő jelentőségű munkájával Terézvárosban és országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, és példamutató emberi magatartása alapján köztisztületben áll; továbbá annak, aki tevékenységével hozzájárult Terézváros jó hírnevének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.
A **Terézváros Díszpolgára** cím évente egy élő és egy elhunyt személynek (posztumusz) adományozható.
- **Terézvárosért** kitüntetés azoknak a személyeknek adományozható, akik Terézvárosban hosszú éveken keresztül kiemelkedő szakmai, közéleti tevékenységet folytattak.
A **Terézvárosért** kitüntetésben évente legfeljebb két személy részesíthető.
- **Terézváros Mestere** kitüntetés adományozható annak a személynek, aki legalább 15 éve végez Terézváros területén kimagasló kisipari szakmai munkát.
A **Terézváros Mestere** kitüntetés minden évben legfeljebb egy fő részére adományozható.
- **Terézváros Sportolója** kitüntetés adományozható annak a személynek vagy csapatnak, közösségnek, aki vagy akik a jelölést megelőző egy év folyamán kiemelkedő hazai, illetve nemzetközi sportteljesítményt értek el, és Terézváros közigazgatási területén laktak vagy sporttevékenységük a városrészhöz köthető.
A **Terézváros Sportolója** kitüntetés minden évben egy fő vagy egy közösség részére adományozható.

A **Terézváros Díszpolgára** cím, a **Terézvárosért**, a **Terézváros Mestere** és a **Terézváros Sportolója** kitüntetés átadására minden évben a Terézvárosi Napok rendezvénysorozat során, ünnepélyes keretek között kerül sor.

A fenti rendelet értelmében a **Terézváros Díszpolgára** címre és a **Terézvárosért** kitüntetés adományozására:

- a Képviselő-testület tagjai, valamint bizottságai,
 - a kisebbségi önkormányzatok képviselő-testületei,
 - minden választójoggal rendelkező terézvárosi lakos,
 - az önkormányzati és nem önkormányzati fenntartású intézmények vezetői,
 - továbbá a terézvárosi székhelyű, illetve tevékenységüket részben vagy egészben Terézvárosban kifejtő civil szervezetek, alapítványok
- tehetnek javaslatot.

A **Terézváros Mestere** kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,
- minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos,
- a Kereskedelmi és Iparkamara tagjai.

A **Terézváros Sportolója** kitüntetés adományozására:

- a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,
 - a kerületi székhelyű oktatási, kulturális és sportintézmények, illetve szervezetek vezetői,
 - terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakosok
- tehetnek javaslatot.

Az írásbeli, indoklással ellátott javaslatot – az előző bekezdésekben meghatározottak – 2018. augusztus 15-ig nyújthatják be a polgármesternek (1067 Budapest, Eötvös u. 3.).

Humánszolgáltatási Főosztály

FELHÍVÁS

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros önkormányzata Képviselő-testületének 16/2005. (V. 23.) rendelete az önkormányzat által adományozható elismerő címekről és kitüntetésekéről tartalmazza a **Fromm Pál Emlékérem** és a **Terézváros Szociális Segítőjének** emlékérem adományozásáról szóló eljárási szabályokat.

Ezek szerint:

- **Fromm Pál Emlékérem** annak az egészségügy területén dolgozó orvosnak, illetve egészségügyi szakdolgozónak adományozható, aki a kerület egészségügyéért, az itt élő polgárok egészségéért kiemelkedő teljesítményt nyújtott, és legalább tíz éve dolgozik Terézváros egészségügyi rendszerében.
A **Fromm Pál Emlékérem** minden évben egy az egészségügy területén dolgozó személy részére adományozható.
- **Terézváros Szociális Segítőjének** emlékérem annak a személynek adományozható, aki legalább öt éve végez Terézváros önkormányzata által fenntartott szociális vagy gyermekjóléti intézményben kiemelkedő szakmai munkát, és legalább 10 éves, a szociális ellátásban szerzett munkaviszonnyal rendelkezik.
A **Terézváros Szociális Segítőjének** emlékérem minden évben egy fő részére adományozható.

A **Fromm Pál Emlékérem** átadására minden év októberében kerül sor.

A **Terézváros Szociális Segítőjének** emlékérem átadására minden év novemberében, a szociális munka napja alkalmából rendezett ünnepségen kerül sor.

A fenti rendelet értelmében a **Fromm Pál Emlékérem** adományozására:

- a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,
 - a Terézvárosi Orvosi Kamara elnöksége,
 - a Terézvárosban működő egészségügyi intézmények dolgozói,
 - minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos
- tehetnek javaslatot.

A **Terézváros Szociális Segítőjének** emlékérem adományozására javaslatot tehetnek:

- a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,
- a kerületi fenntartású szociális intézmények dolgozói,
- a kerületi fenntartású szociális intézményekben működő közalkalmazotti tanácsok,
- minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos.

Az írásbeli, indoklással ellátott javaslatot – az előző bekezdésekben meghatározottak – 2018. augusztus 15-ig nyújthatják be a polgármesternek (1067 Budapest, Eötvös u. 3.).

Humánszolgáltatási Főosztály



Peller Károly és Oszwald Mária
Honthy Hannával



Gála a veszprémi
I. Rátónyi Róbert Operettfesztiválon

Honthy Hanna-díj és Rátónyi Róbert-gála – Operettlegendákra emlékeztek

A primadonnák primadonnájára, Honthy Hannára emlékeztek az Operettszínházban, ahol első alkalommal adták át a Honthy-díjat. A zenés teátrum művészei megemlékeztek a nagy táncos-komikus legendáról, Rátónyi Róbertről is, akiről hagyományteremtő operettfesztivált neveztek el.

Az Operettszínház évadzáró partiján, június végén adták át az idén alapított Honthy Hanna-díjat. A hatfős szakmai zsűri döntése alapján az év női és férfi főszereplője Gubik Petra és Homonnay Zsolt, karakterszínésze Szendy Szilvi és Peller Károly, az év alkotója Duda Éva, a közönség kedvence Veréb Tamás lett.

– Nagyon büszkék vagyunk a díjra, amit elsőként kaphattunk meg – mondták az ünnepeleltek, akik sajnálkozva hozzátették, hogy koruknál fogva nem ismerhették Honthy Hannát, aki éppen 125 éve született és két éve egész alakos szobra áll a színházban, Párkány Raab Péter szobrászművész alkotása. A Csárdáskirálynő egykori legendás Ceciliájával együtt dolgozott két, azóta szintén legendává vált művész, Lehoczky Zsuzsa és Felföldi Anikó, ők így emlékeztek meg a „nagyasszonyról”:

– Hannácska igen figyelmes és jószívű volt, még vendégségbe is meghívott bennünket, s a szívét-lelkét kitette – mondta Lehoczky Zsuzsa.

Felföldi Anikó is elmesélt egy történetet: Honthy híres volt a humoráról. A nyolcvanadik születésnapját a Csárdáskirálynő díszelőadásával ünnepeltük. Miközben Kellér Dezső köszöntötte Hannuskát, azt lehetett látni, hogy ő ott topog mellette, mire Kellér megkérdezte: „Művésznő, valami baj van?” „Nem

– hangzott a válasz – taposom a nyolcvanat.” Két dolgot nem szeretett: ha valaki szemtelen volt, vagy ha valaki nagyon hízelgett. Én egyiket sem csináltam, jóban is voltunk.

Oszwald Mária még azzal is büszkélkedhet, hogy kislánként a nagy primadonna ölében ülhetett, hiszen édesapja gyakran fellépett Honthyval, és néha bevitte őt a színházba.

– Mesterségbeli fogásokat is el lehetett lesni tőle – mondta –, elsősorban azt a sikket, azt az elegáns tartást, ami nélkülözhetetlen az operettben még akkor is, ha nagyon modernül játszunk, mert ezek a szerepkörök megkövetelnek bizonyos dolgokat. És lehet, hogy ma már furcsa nekünk a hanghordozása, de úgy tudott poentírozni, mint kevesen.

Egyszer egy riporter megkérdezte Honthytól, melyik három szerepét vinné el egy lakatlan szigetre.

– A Mayát, a Ceciliát és a Nagymamát – válaszolta.

Majd jött egy újabb kérdés:

– Siker és rajongás kíséri önt, amióta csak a pályára lépett. Nem érzi magát elkényeztetettnak?

– Soha. Ma is lámpalázam van. A nyolcvanadik születésnapomon, mielőtt felléptem, háromszor keresztet vettem a függöny mögött.

Honthy Hanna legkedvesebb operett-partnerei között említette Rátónyi Róbertet, akiről az idén négynapos operettfesztivált neveztek el Veszprémben. A legendás színész 1992-ben halt meg, özvegye július 13-án ünnepelte a 91. születésnapját. Két gyermekük született: 1953-ban ifj. Rátónyi Róbert, aki zongoraművész, két évre rá pedig Rátónyi Hajni, aki színésznő lett. Ők örömmel fogadták, hogy Keller János színész és Oberfrank Pál, a Veszprémi Petőfi Sándor Színház igazgatója létrehozta az I. Rátónyi Róbert Operettfesztivált. A rendezvény június végén négy napig tartott, s az Operettszínház művészei vettek részt rajta.

– Célunk, hogy Rátónyi Róbert nevét, aki itt többször rendezett, szélesebb körben ismertté tegyük és népszerűsítsük a műfajt – nyilatkozták. Ez sikerült, mert telt házak előtt játszottak a fővárosi művészek, köztük Oszwald Mária, Szóka Júlia, Vadász Zsolt, Lukács Tímea és Nyári Zoltán.

Rátónyi Róbert humoros, könnyed stílusával szívesen látott figura volt a színpadon, kiemelkedő alakítást nyújtott számos darabban, de az igazi sikereit a Csárdáskirálynő hozta meg, legtöbbször Bóni grófként, olykor Miska pincéreként láthatta a nagyrémű. Elmondása szerint 2172 alkalommal szerepelt a darabban és bejárta vele a világot. 1971-ben a Nagymező utca túloldalára, a Thália Színházba szerződött, hogy prózai darabokban is kipróbálja magát, amelyekben szintén nagy sikert aratott. Az idén lenne 95 esztendő.

TEMESI LÁSZLÓ

Ferdinandy György

Forgácsok

(Meleg tengerek)

Valami egészen máson dolgoztam, amikor rámcörrent a vonalasnak nevezett tárcsás telefon. Hogy írnék a tengerről! – szólított fel egy rezes szárazföldi hang. Még hozzá nem is akármit: esszét, értekezést. A terejedelme pedig kettő usque három flekk legyen. Ezzel meg is szakadt a nemzetközi kapcsolat. Nem volt időm elmondani, hogy vénember vagyok, és már harmadik hónapja egy üzeneten dolgozom. „Levél fiaimhoz” lesz a címe, már összeszedtem hozzá az anyagot.

„Tiszavirág életem / Tengereken tengetem.” Volt egy ilyen kamaszkori rigmusom. Nyilván ez ihlette meg a rámcörrenő jóbarátokat.

Amit most írok, fél évszázaddal az idézett csalafinta klapanciák után lát napvilágot. Fiaim tízezer kilométerekre élnek, én pedig egyre gyengébbnek érzem magam. El kell mondanom, amit tudok. Még idejében. Mielőtt elpatkolok.

/És most itt van ez a szunámi. A tenger. Amikor úszni tanítottam őket! – jut eszembe. Hogy is volt? Megkérdézem az élettársamat. Hogy úszni?! – szól ki a fürdőszobából. Hát az biztos, hogy te nem!

Ez eddig fél flekk, ha jól számolom. Ideje rátérnem az óceánra. A tartalomnál mindig fontosabb a terjedelem.



Egy apró szigeten éltem le az életemet. Akármerre indultam útnak, leértem a partra félóra alatt. Északon a hűvös atlanti, délen a langyos karibi habok.

A trópuson izzad az ember. És a szobákon nincsenek zárható ajtók-ablakok. Szerelmeskedni lejár a vízbe az ember. Besétálnak a tengerbe a párok. A fiúk a mély vízbe csábítják a lányokat. Akinek nem ér le a lába, kiszolgáltatott. Van, aki fejest ugrik: a parton ücsörgők megcsodálhatják a fényes márványcombokat. Ez azonban csak egy pillanat: úszni nem tudnak a trópusiak.

A szerelmesek átölelik egymást, a nők a fiúk derekára kulcsolják a lábukat. De ezt már nem látja senki. Én is csak tapasztalatból tudom. Így ringanak, mint a nenőfárok. A tavircsák. Csak a tágra nyitott szemekből lehet sejteni, hogy merre tartanak.

Mert itt, a meleg tengerekben ismeretlen a korai magömlés. Az ejakuláció prekox. Mozi után a kislányok nevetgélve mesélik, hogy a hősök még ki sem gombolták a nadrágjukat, és a szerelemnek máris vége van.

Mi itt addig szeretjük egymást, amig kedvünk tartja. Amig csak ránksteledik. Nekem is így fogant meg valamennyi fiam. A meleg tengerek habjaiban.

Ezzel be is fejezem. Visszatérek az üzenethez, amin harmadik hónapja dolgozom.

(Határesetek...)

Tulajdonképpen örülnöm kellene: sehogyan sem akarnak elfogygni az asztalomon tornyosuló ajándék könyvcsomagok. Megszokhattam volna: néhány – a szépirodalom határmezsgyéin bókászó – írásmű mindig a végére marad. Dehát számomra sokszor a verejtékezés remekműveknél is érdekesebbek ezek a naiv, ártatlan kísérletek.

Elsőnek egy íróakadémia antológiáját veszem a kezembe. Ennek a szép kiállítású 200 oldalas könyvnek még a címe, „A tökéletes zártság egyetlen pillanata” is döcög. Füzesi Magda előszavát olvasva aztán megnyugszik az ember. A gyűjtemény tartalma hét fiatal kárpátaljai bemutatkozása. Idegen környezetben születő magyar irodalom.

Ezek a elszánt fiatalok – Füzesi Magda helyesen jegyzi meg – elvárják, hogy azonos mércével mérje őket a magyar íróársadalom.

Az Előretolt Helyőrség akadémiajának ezentúl én is szorítani fogok.



Az Exit Kiadó novelláskötete könyvritkaság. Az „Egy orvos történeteiben” egy orvos ír a betegeiről. Átmenti számunkra egy köztársasági elnök rigmusait, de van itt szó Devecseri Gáborról, Örkény Istvánról, sőt Weöres Sándor verseiről is.

„Maga legalább olvasott tölem valamit?” – kérdezi professzorkunktól, dr. Szigetitől Örkény. „Mert itt híres beteg vagyok, de senki sem olvasta az írásaimat.”

Írónknak Weöres Sanyika „mutáló madárhangjáról” és kedvenc vörösbőráról is van néhány találó szava.

Egy orvos-író emlékei. Nem egészen novellák, de kétségtelenül érdekes feljegyzések nagyjaink utolsó napjairól. Az irodalomtörténet kutatói számára mindenképpen értékes anyag.



Jakab-Köves Gyopárka „Bal nyolcas” című regényének is orvos, ezúttal egy fiatal fogorvos a hőse. Szenvedő hőse: az író a Kádár-korszakról ír, „elvasott, széttört fogak között” egy kis bakonyi faluban.

László, a fogász, nem tud (nem akar) beleépülni ebbe a világba, ahol „aki nem felel meg az elvárásoknak”, kigolyózzák. Magányosan jár-kezel a „kopott, elhanyagolt, barátságtalan” faluban, egyetlen reménye a szerelem. Valami képzelt, kölcsönös bizalom.

Erről az utolsó menedékről szól a regény. Érdekes történet, egy szigorúbb korrektúra sokat segíthetett volna rajta. De hát hová lettek ma már a régi idők gondos, lelkiismeretes korrektorai!

(A kiadók feladatairól...)

Akinek nem inge, ne vegye magára! Fájdalom, napjainkra kihaltak már a régi idők nagyszerű boltosai. Utazni, ma, még vállfában is röhejes.

Helyüket átvette egy olyan nemzedék, amely legfeljebb asztaltud teríteni. Mindezt számtalanszor megírtam. Egy kiadó feladata nem az, hogy felvegye a támogatást és hazahozza a nyomdából a könyveket.

Újabban már szerkesztők és korrektorok sincsenek. Még azt is a szerzőtől várják, hogy életrajzot írjon, bibliográfiát, önméltatásokat. Hogy fordítókat és kiadókat keressen magának idegen nyelveken.

Kedves könyveseink! Szakmánk új nemzedéke! A szerzők képviselte a ti exkluzív feladatokat! Az íróknak éppen elég, ha megírják műveiket.

Horváth Júlia Borbála

Nyári Jézuska

Bocsássanak meg...

A nő egy bankautomata tövében ült. Csíkos sportnadrágban, vedlett kabátban, olcsó ciklámen színbe hajló hajjal.

Bocsássanak meg...

Ismételte gyöngé hangon, s mellé pataknnyi könny ömlött lefelé az arcán, ami új árnyalatnak számított a kéregetési repertoárban. Mellette rózsaszínből ott játszott a gyereke, egy kis játék mackónak tanította éppen, hogyan kell magasabb lépcsőfokra lépni, hogy elérje a pénzkidő nyílást.

Hűvös szél fújt kelet felől, a nő kapucnit húzott, a feje tetején előre-hátra konyult a csúcs, amint hüppögve beleringatta magát a könyörgésbe.

A járókelők közül néhányan érezték, hogy valami nem stimmel; nem így szokott ez történni. Hol vannak az alázatos pillantások, az előre nyújtott tenyér, a bekötött láb, és más lelkiismereti elem, netán a szomszéd utcákon lesben álló koldusfuttató.

Alig álltak meg páran, hogy ellenőrizték a jelenséget, volt aki a közeli padon ülve figyelte a viselkedésüket, hogy biztosan jó helyre adja-e a pénzt – már ha úgy dönt.

A nő gyanútlanul folytatta a ringatózást, a gyerek szépen elült, az utcai árnyékok is megkegyelmeztek, s helyet adva a napsütésnek, vonultak tovább.

*Egy nő már a második kört tette, amikor megszólította őket:**Mi történt magukkal?**Kirúgtak a munkahelyemről.**Mit dolgozott?**Éjszakai takarítónő voltam.**És hol van ennek a gyerekeknek az apja?**Elment tőlünk.*

Újabb kövér könnycsepp gördül az arcán, csöppen, csurran, mohón beiszja a maszatos pulóver. Volt, nincs.

Először emeli fel a tekintetét, egyik szeme barna, a másik zöld, alatta gyógyuló véraláfutás.

A gyerek felélénkül a társaságra, de nem adja az anyját, az ölébe ül, átkarolja a nyakát, és kérdezősködik.

*Mikor jön a Jézuska?**Télen, kislányom, majd télen.**De jöjjön most is!**Maradj veszteg kicsikém, beszélgetünk a nénivel.**De nekem most kell Jézuska...*

Az anya gyengéden eltolja magától a kullancsot, a fülébe sűgva neveli, a gyerek belenyugszik, és visszatér a mackójához. Folytatódik az ismerkedés.

*És rokonok vannak?**Egyik nagynéném segített.**Ez valamiféle tartozás?**18 400.**És minden nap kijön ide?**Csak addig, ameddig össze nem szedem.**Esetleg valami haladék?**Ma van a határidő, hogy befizessem... A végét nem hallani, kinek.*

A járókelő nő oszt szoroz, már döntött, és azon gondolkodik, bemegy a bankba, és kéri őket, hogy segítsenek összeadni a pénzt, van ott elég... – Hálivúdeknál ekkorra már szem nem maradna szárazon. De az anya különös érzéssel megelőzi.

Ne tegye, azonnal elzavarnának innen.

Igen, elnézés, ez... ez valóban jó hely... Hebegi a nő vörösen, és hogy más ne lássa, e cikkért remélt összeg felét után előrenyújtja.

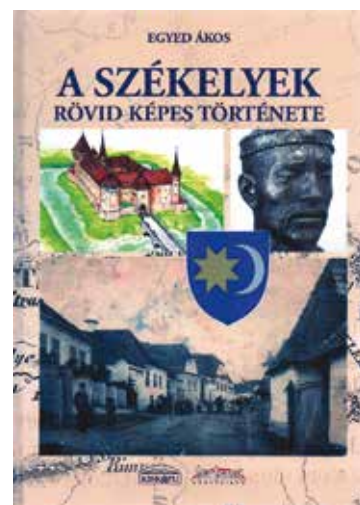
Székelyek

A magyar őstörténet olyan izgalmas, hogy a tudósok idestova 150-200 éve nem szűnő lelkesedéssel kutatják azt. Az amatőr múltkutatók, az ábrándkergetők, az önjelölt és agreszív „mindent jobban tudók”, a valódi tudósokat és szakembereket pocskondiázók is könyvtárnyi irodalmat lapátoltak már össze a témakörben. És a székely őstörténet – ami természetesen a magyar történelem része – talán még izgalmasabb. Hiszen már abban sem vagyunk biztosak, hogy kik ők. Attila népe, vagyis hunok? Bolgárok? Törökök? Avárook maradéka? Szkíták vagy szicíliai légionáriusok leszármazottai?

A kitűnő akadémikus nyelvész és nyelvtörténész, az ELTE egykori rektorhelyettese, Benkő Loránd szerint nem kizárt, hogy ma minden tizedik magyar – ha tud róla, ha nem, ha számon tartja, ha nem – székely. Ugyanakkor Szűcs Jenő, a remek történész, az MTA Történettudományi Intézete Középkori Osztályának főosztályvezetője, az önálló Kelet-Közép-Európa régió koncepciójának egyik kidolgozója 1982-ben úgy vélte, hogy „a székely eredetkérdés egyike a történelem igazán soha ki nem bogozható rejtélyeinek”.

Egyed Ákos erdélyi történész, a magyar és a román Tudományos Akadémia tagja, az Erdélyi Múzeum-Egyesület elnöke remek kis képes könyvet adott közre a székelyekről. Az eredet kérdését ő sem oldja meg, viszont könnyen áttekinthető, olvasmányos és egészen bizonyosan hiteles, megbízható összefoglalását nyújtja annak, amit a székelységről ma tudhatunk.

SZMGY



EGYED ÁKOS: A SZÉKELYEK RÖVID KÉPES TÖRTÉNETE
TORTOMA KÖNYVKIADÓ, HÁROMSZÉK VÁRMEGYE KIADÓ,
KISKAPU KIADÓ – 2015
91 OLDAL, 2990 FORINT



Fagyi – finomság öte

Fortepanról vadászott nagy képünkön 1960-ban, az Andrásy út végében, a Hősök tere előtt járunk. Akkor már nem Sztálin apánkról, népünk bölcs tanítómesteréről van elnevezve és nem is a Magyar Ifjúság útjának hívják: a Népköztársaság útja nevet hordja büszkén az egykori pesti Sugár út. Lám, milyen múlandó a világ! Semmi nem állandó, csak a változás örök. És a fagyalt utáni vágy. Legyen kisdobos, úttörő, cserkész vagy levente: a nyári hőségben mindnek fagyi után csorog a nyála.

Gondolnák, hogy a fagynak is históriája van? Ugye hogy nem? Én sem. Pedig gondolhatuk volna, hiszen ma már mindennek mítosza van és históriája.

Lássunk hát egy kis fagyi-kultúrhistóriát! Fernand Braudel gyönyörű mediterráneum-könyvének lábjegyzeteiben botlottam először a hóvízbe. A szó a múltból köszön rám: „Hó-

vízszű vagy!” – mordult rám olykor kölyök koromban apai nagyapám, ha újra és újra elfelejtettem valamit.

Utánabogarászok kicsit.

A százötven éves Czuczor-Fogarasi szótár szerint eleink a hóvízzel mostak és mosakodtak is. Vajon itt, a Kárpát-medencében, ahol rengeteg a forrás- és folyóvíz, ahol mindenna-

pi jelenség a hó, miért használták őseink a hó levét? Gyakorlati trágyázástan című könyvében dr. Wolff Emil – a hohenheimi akadémia professzora – már 1872-ben megadja a magyarázatot: „a desztillált vízhez az eső- és hóvíz áll a legközelebb, mert a természetben előforduló vizek közül ezek tartalmazzák a legkevesebb ásványi anyagot”. Tudta ezt alföldi édesanyám is, aki lány vizű mezővároskájából apai nagyszüleimék vasas vizű Buda környéki falujába költözve – ha csak tehetett – esővízben mosta a haját. És tudták a régiek is, akik a szeptemberi és a májusi hó vízének szépítő, gyógyító erőt tulajdonítottak.

Braudel a hóvíz felhasználásának fénykoráról tudósít. Szaladin szultán például ellenfelének, a keresztések egyik vezérének,



zer éve

Oroszlánszívű Richárdnak küldetett üdítő hóvizet. Hogy Isten atlétája, az újabban homoszexuálisnak vélt lovagkirály értékelte-e az ajándékot, azt nem tudni, az viszont kiderül a szövegből, hogy a Mediterráneumban mindig is megbecsülték, csemegeként kezelték a hűvös, szilárd csapadékokat, például az Atlasz gleccsereinek augusztusi jegét, a Libanon szűk mélyedéseiben sosem olvadó hómezők vagy az afrikai hőségben izzó andalúziai Granada fölött magasodó Sierra Nevada csúcsainak nyári havát.

Törökországba a Fekete-tengeren keresztül hajókkal szállították a kaukázusi havat.

Isztambulban az 1500-as években Burszából behajózott jégtörmeléket és hóvizet árultak az utcán a hóvízárusok. Egy

időben anatóliai kaszárnyáikban a janicsároknak mindennap porcióztak a csodás nedűből.

Egyiptomban, Kairóban, Lisszabonban sem voltak ismeretlenek a hóvíz- és jégdaraárusok. A hűtőszekrény nélküli világban nagy üzlet volt a jég és a hó: Egyiptomban a pasák is részesedni akartak az üzletből, Rómában monopolizálták a hóvíz árusításának jogát. 1568-ban Kasztília perzselő nyarán II. Fülöp örült és szadista fia, a mégis szép emlékü Don Carlos annyi hóvizet vedelt, hogy állítólag abba pusztult bele.

1494-ben egy a Szentföldre zárandokokat szállító hajó kapitánya Szíria partjainál nagy zsák havat kapott ajándékba. Oránba, a spanyolok Afrika-parti erődjébe Spanyolhonból hajókon szállították a méregdrága havat. Egy 1754-ben kelt irat szerint Máltán a lovak meg sem lennének nélküle, mert minden nyavalyájuknak a hóvíz a legfőbb orvossága. A legnagyobb magyar mesemondó, Jókai is tud róla: egyik korai regényében elbolondított sztambuli tulipánokról ír, amelyek azért virágoznak szeptember közepén, mert a rafinált szultáni kertészek a Kaukázus hegyeiből behajózott hóval augusztusi telet varázsolnak nekik, s a hamis hóolvadástól elbolondított virágok azt hiszik, itt a tavasz.

Talán mondanom sem kell, hogy mint mindent, a fagyit is a kínaiak „találták fel”. Ötezer éve ők is hóléből indultak ki, és tejet

meg gyümölcsöt kevertek hozzá. Makedóniai Nagy Sándor imádta a fagyit, és ha volt elegendő, a katonától sem irigyelte a havas deszsertet. Hippokratész gyógyított vele. Az első modern fagyizót viszont Párizsban nyitották meg, bár korábban némely nagyhírű kávézó már szolgált vele. A tölcsér, amit mi ismerünk, fiatal találmány; kapaszkodjanak meg, alig százhusz éves.

Ha hihetünk a szóbeszédnek nagy fagyifaló volt „a haza bölcse”, Deák Ferenc, aki leginkább a hófehér kókusz- és a vérvörös gránátalmafagyíért ballagott el rendszeresen az első pesti fagylaldába, Fischer Péter úr kioszkjába. Akkoriban nem hogy fagyinak, de még fagylaltnak sem nevezték – a különleges desszert neve jeges sörbet, fagyos falat, hideg nyalat, jegecedett tejhab, jeges tejszín vala.

A felettebb rejtélyes M. Ts. mester Szakács Könyv című, 1743-ból reánk maradt munkája tartalmazza az első magyar nyelvű fagylaltrecepteket: az eper-, pisztácia és czirperizű nyálánságokat. Elnevezésük kicsit körülményes: „Eper Víz, vagy ama jeges hó forma”, valamint „Ez a jeges eszköz Pisztárcziból Czirperből”. (A czirper egyébként, mint azt Csiki Sándortól megtudhatjuk, nem más, mint a Kárpátok magas hegyeiben honos havas cirbolyafenyő magja, amelynek íze a mandulafenyőénél is különlegesebb.)

SZALAY GYÖRGY



Balkon

A Pallas nagylexikon a következő meghatározást adja az erkélyre: „Az épület homlokzatán kiugró kő-, vas- vagy falemez, melyre a szobákból egy vagy több ajtón át kilépni és rajta szabadon tartózkodni lehet. Kő-, vas- vagy fabalusztráddal van ellátva és a lemezt oszlopok, gyámkövek vagy kariatidok tartják. Kétféle van: nyitott, melyet franciás elnevezéssel leginkább balkonnak neveznek, és csukott, melyre röviden csak az erkély elnevezést használjuk.”

Sosem gondoltam volna, hogy a balkonon micsoda élet zajlik. Az a tétova gondolat kerülget, hogy a vegetáció bőségét és tarkaságát illetően a trópusi őserdők után talán nyomban a pesti balkonok következnek.

Néhány csalogató címadás a világhálóról: „Fűszerkert a balkonon”, „Balkonfák, balkonládák, balkonzöldítés”, „Tél, tavasz, nyár és ősz a balkonon”, „Erkélyre fel!”, „Bepillantás a balkon rejtett életé-

be”, „Balkoniáda”, „Madárvilág a balkonon”, „Ha kicsi az erkélyed, töldd meg egy ötlettel”, „Így kezd a balkonzöldítést”, „Megvalósult álmom: az első balkonom”, „A Balkántól a balkonig”, „Muzsikáló balkonok”, „Balkonszerelem”, „Nyaralj a balkonon!”, „Kígyók, békák, teknőcök a balkonon”, „Szex az erkélyen”, „Balkonrapszódia”, „Balkonládák fortélyai”, „Burjánzó balkonok”, „Kis balkon, nagy gond, meg a nagy balkon is”...



Király utca



Lovag utca

Nem folytatom, de higgyék el, akad még néhány csemege.

Ássunk egy kicsit mélyebbre. Mi minden lehet az erkély? Mivel kecsegtet, mit tartogat nekünk?

„Ha balkonod van, akkor van kerted is. Ha van erkélyed, akkor van egy tenyérnyi lugasod, egy zsebkendőnyi méhesed, egy falatka természet az ajtód előtt.”

„Mutasd az erkélyed, és megmondom, ki vagy. Fantáziátlan, léha, együgyű alak, vagy álmodni képes, színes egyéniség.”

„Az erkély a határ a kint és a bent között. Páholy, ahonnan szemlélheted a világot. Az erkély lehetőség és kiteljesedés. Cél és eszköz. Az erkély helyettesítheti a hétvégi házacskát, a szállodai teraszt, a homokos tengerpartot.”

„A terasz luxus. A tetőterasz pénz, hatalom, gazdagság. A balkon, a falatnyi erkély filozófia, lehetőség a befelé fordulásra, a meditációra. Lehet leshely is. Magasles. Kormányállás. Kilátótorony.”

„Igen, lehet kopár is, mint érdemtelen gazdája, tulajdonosa lelke. Lehet lomtár és raktár. Lehet terméketlen, kietlen pusztaság. Nincs lehangolóbb egy jobb sorsra érdemes, parlagon heverő balkonnál.”

„Nem baj, ha kicsi, csak legyen érzékeny és játékos. A nők többsége nem az ormótlan, se vége, se hossza balkont kedveli. Lehet kicsi, de legyen gusztusos.”



„Az erkély oázis. Van annál jobb, mint készíteni egy kancsó limonádét (egy pohár vizskit, egy krigli hideg, habos sört, egy hűvös nagyfröccsöt) az erkélyasztalkára? Aztán elővenni az Anna Kareninát (Salingert, Rejtő Jenőt, Katherine Anne Portert), fellapozni a megfelelő oldalon, eligazítani a hátunk mögött a párnát, és mielőtt elmerülnénk a regény világában, még egyszer lepillantani a

park zöld lombjaira vagy az utcára?”

„Az erkély menedék.”

„Nincs könnyű dolgunk, ha néhány négyzetméternyi erkélyen kell megteremtenünk privát mennyországot, de megoldható. Mi kell hozzá? Inspiráció. Ez az, amit adni tudok. Balkoninspirációk a balkonvarázslótól.”

„Akinek kicsi az erkélye, az nagy erkélyre vágyik, aki nagy az erkélye, az terasz



Szinyei Merse Pál utca



Szív utca



Zichy Jenő utca

után ácsingózik, aki teraszra van, annak óriási terasz kell, aki nagy a teraszra, az kertet akar. És mit tanácsolok én? Addig nyújtózkodj, amíg az erkélyed ér!”

„Balkonlecsóhoz mi kell? Először is balkonpaprika és balkonparadicsom. Só, olaj, kolbász etcetera... Innen már ugyanaz, mint bármelyik rendes lecsó. FONTOS! Viszont az igazi balkonlecsóhoz igazi balkonpaprika és igazi balkonparadicsom kell. Ha ez nem adott, a lecsónk soha nem lesz igazi balkonlecsó.”

„Isten ha kopár, elhanyagolt, kihasználatlan erkélyt lát, a szeme sír.”

MAREK JÁNOS

TERET ADUNK AZ ÖNFELEDT JÁTÉKNAK.

TEMATIKUS JÁTSZÓTEREK



MÁR ÉPÜL!
LIGET.
Budapest

Izgalmas fotók a Mai Manó Házban

A hűvösebb nyári napokon, amikor strandra nem lehet menni, de kedvünk támad otthonról ki-mozdulni, érdemes útba ejteni a Nagymező utcai Mai Manó Házat. Augusztus közepéig izgalmas kiállításokkal várják a látogatókat.

Az **Imperial Courts 1993–2015** a holland fotográfus, Dana Lixenberg hosszú távú fotográfiai projektjének az eredménye. 1992-ben Lixenberg egy holland folyóirat megbízásából utazott Los Angeles déli központjába, hogy dokumentálja a színes bőrű motoros, Rodney King brutális rendőri bántalmazását és az érintett fehér bőrű LAPD rendőrök sorozatos felmentése körül kiéleződött helyzetet. Felfedezte azt a területet, ahol a zavargások zajlottak, így került kapcsolatba a Watts negyedében található Imperial Courts nevű szociális telep lakóival. Akárcsak korábbi projektjeiben, Lixenberg itt is olyan egyénekre és közösségekre fókuszált, akik nehéz szociális körülmények között próbálják fenntartani magukat. Türelmes és figyelmes megközelítésének köszönhetően intenzív közös munka alakult ki a lakók és az alkotó között, amiből olyan magával ragadó, bensőséges portrék születtek, amelyek távol tartják magukat a társadalmi sztereotípiáktól. Az Imperial Courts című sorozatával Dana Lixenberg 2017-ben elnyerte a rangos Deutsche Börse Fotográfiai Díjat. A Mai Manó Házban megrendezett kiállításon a fekete-fehér portrék mellett *(képeink ezek közül valók)*, videókat, hangfelvételeket és egy interaktív web-dokumentumfilmet is láthatunk, amelyek bővítik a portrék kontextusát és amelyeken keresztül közelebb kerülünk a lakókhoz, valamint az ő személyes történetükhöz. A projektről megjelent egy szintén több díjat nyert kiadvány is a Roma Publications kiadónál.

A **BOI, Egy vándor éneke** a holland filmrendező, Anne Marie Borsboom projektje, amely három különböző médium, egy dokumentumfilm, egy fotókönyv és egy fotóinstalláció párbeszédéből áll. A BOI egyedülálló anyaga Nitzan Krimsky életének tíz évét és lányból boi-á változását dokumentálja. Borsboom eredeti célkitűzése az volt, hogy olyan országok lakosainak mindennapjaiba nyújtson betekin-



tést, melyek politikai és vallási feszültségekkel küzdenek, menet közben viszont projektje egy belső küzdelem történetévé vált, amelynek során arra keresi a választ, hogy kik is vagyunk valójában. Az alkotó követte Nitzan Krimsky életét és testi változásait, és elkísérte utazásain a világ minden sarkába. A történet egy bajszos lánnyal indul, az identitások közötti lebegéssel folytatódik, majd az utolsó lépések megtételével zárul. Közről megismerhetünk egy lenyűgöző és megkapó embert, aki legalább annyira áldo-

zat, mint amennyire hős. A nemritkán provokatív képeket – amelyek nem kevés nárcizmusról és megszállottságról tanúskodnak – áthatja az identitás és reprezentáció módozatainak állandó kutatása. A projekt részeként megtekinthető könyv és a dokumentumfilm egy folyamat eredménye, amely azt kutatja, hogy a fotográfia mint médium mennyiben képes dokumentálni, illetve létrehozni egy identitást, valamint hogy a fényképezés aktusa miképpen lehet eszköze a képzelet és az új valóságok létrehozásának.

Sört, bort tölcsérből

Terézváros nemcsak a kulturális, oktatási életéről, az építészetéről, de a gasztronómiájáról is híres. Megannyi étterem, vendéglő, kifőzde a bizonyíték arra, hogy aki a VI. kerületben kívánja az éhét csillapítani, kedvére válogathat a legkülönbözőbb ízlésvilágú, kategóriájú vendéglátóipari egység közül. Hónapról hónapra görcső alá veszünk egyet, és értékeljük.

A nyárra és a megre való tekintettel ezúttal egy könnyedebb helyen látoztam. Már több ízben írtunk róla, hogy a melegben az is kíváló, hogy nem kívánjuk a nehéz ételeket, a többfogásos választékokat. Nálam ilyenkor azon van a hangsúly, hogy ami keveset eszek, az minőségi alapanyagokból készüljön.

A Cup and scoopba eredetileg csak fagyizni tértem be, de kiderült, hogy szuper szendvicsek is vannak, nemcsak a hagyományosnak számító sonka-sajtos. A spenóttal, sajttal, szárított paradicsommal vagy avokádó-

val, kecskesajttal, ruccolával és sonkával töltött melegszendvicsek is mind jól néztek ki, de az igazi csúcs a brie sajttal és tejszokoládéval töltött verzió. A sajt és a csoki pont annyira olvad krémesen össze, amittől még nem gejl, nem tömény, viszont abszolút laktató. Aki ellen bír állni az édességeknek, az tulajdonképpen ezzel a szendvicssel a főételt és a desszertkérdést is megoldhatja. De az édesszájúaknak bőven van még miből válogatnia itt.

A legfontosabb, hogy minden helyben készűl, adalékanyagok nélkül. A fagyaltpultnál az érzékenyeknek, allergiásoknak sem kell megijedniük, itt ugyanis az összes gyümölcs-fagyi tejmentes, és mindig van a pultban cukormentes, tejből készűlt, illetve teljesen cukor- és tejmentes verzió is. Nekem általában kellemetlen tapasztalataim vannak, illetve voltak eddig a cukormentes fagyikkal, az esetek többségében a kukában landolt, semmi íze nem volt. Ennek tükrében az elején itt sem szavaztam túl sok bizalmat, és egy gombócot kértem a cukormentes magyorból. Na, az annyira finom volt, amelyet még soha, sehol nem ettem. Ezen felbátorodva elvitelre is kértem több más ízt is. A sós karamelláról szintén csak szuperlatívuszokban lehet említést tenni, és akkor jöjjenek a sehol nem látott extrák: a bor- és sörízű fagyalt. Nem, nem elírás, ilyen is van. És igazi, jó minőségű vörösborból és sörből készűl, szerintem két-három gom-



CUP AND SCOOP KÁVÉZÓ-FAGYIZÓ

1062 Budapest, Andrásy út 76.

(Bejárat a Rózsa utca felől.)

Ízek, illatok, látvány	10/10
A hely szelleme	10/10
Személyzet	10/10
Ár/érték	10/10

bócnit már a szonda is kimutat. Tehát ne úgy képzeljük el, mint sok helyen a sztraccsatellát, amiben nagyítóval kell keresni a csokoládédarabokat, ez itt tömény alkohol, de a legjobb a javából. A legviccesebb pedig az volt, hogy egy ismerősömnek meséltem a boros fagyiról, aki másnap elment megkóstolni, és elkecsereve hívott, hogy nincs. Ugyanis a nyolcvanféle (!!!) fagyalt, amit készítenek, folyamatosan változik. Ha délelőtt elfogy valamelyik íz, akkor délután másik kerül ki helyette, és ez így megy a hét minden napján.

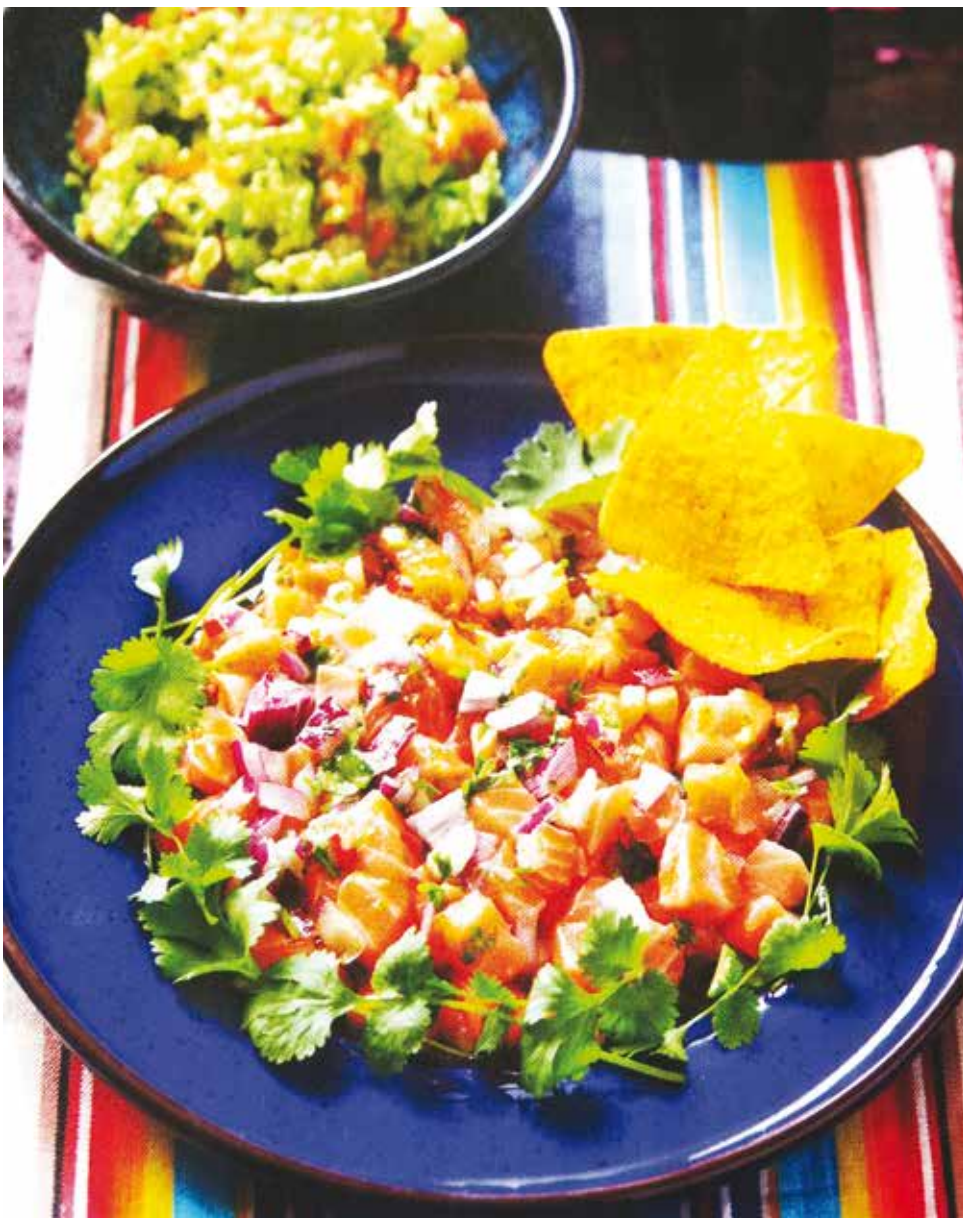
De még mindig lehet fokozni: a fagyit kűrtőskalácsba is lehet kérni. Ezt speciálisan melegítik, de hidegen is finom. Nemcsak édes, hanem sós verzióban is elérhető, ami sajtkrém-mel van töltve, és a sós ízű fagyikhoz ajánlják. A külföldiek imádják, ez aztán tényleg felér egy komplett étkezéssel. Aki szereti a fagyit, annak érdemes többször ellátogatni a kávézóba. Az alap vanília, csokoládé és eper mellett csak extra ízek vannak a kínálatban, és ahogy már említettem, mindig más. Citromos körtés keksz, füges mascarponés, csokis magyorós, fehérboros, vörösborsos, márványsajtos. 280 forintos egységárával ráadásul nem csak a legjobb ízű, a legjobb árú is a környéken.



FÖZZÜNK EGYÜTT...

könnyű nyári ételeket

A nyárban az (is) zseniális, hogy sokkal könnyebben lemondunk a nehéz, elteltő ételekről. A forróságban se a gyomrunk, se a szemünk nem kívánja a púposra pakolt tányért és a szénhidrátban gazdag ételeket, mivel csak terhelik az emésztőrendszerünket. Folyadékot igyunk bőségesen, és használjuk ki a rengeteg nyári zöldséget, gyümölcsöt. Ilyenkor jól jöhet egy-egy tápláló turmix vagy smoothie, csak egy turmixgép kell hozzá. A halakat se hagyjuk ki, fogyasszuk bőségesen, hiszen nemcsak fehérjékben és vitaminokban gazdagok, jelentős ásványianyag- és nyomelemforrások is. A halakban lévő omega-3 zsírsavnak köszönhetően a gyakori halfogyasztás jótékony hatással van az egész testre. Csökkenti az időskori szemmegbetegedéseket, a mellrák-, az infarktus-, az érelmeszesedés- és az agyvérzés kockázatát, valamint hatékony segítséget nyújt a depresszió ellen. Egészségesek, megszépítik a hajunkat és a bőrünket, ráadásul bármennyit ehetünk belőlük anélkül, hogy hízástól kellene tartanunk. Számos variációban elkészítve rendszeresen tarthatunk halas napokat. A zöldségekből is kiváló fogások készülhetnek, levesnek pedig a legjobb a melegben egy hideg, krémes gyümölcsleves.



Hideg gyümölcsleves

Hozzávalók: 70 dkg sárgadinnye, 2 érett barack, 1,5 dl főzőtejszín, 2 evőkanál méz, 2-3 mentalevél.

Elkészítése: A meghámozott gyümölcsöket felszeleteljük, és egy edénybe tesszük, majd ráöntjük a tejszínt és robotgéppel pépesítjük. Amikor csomómentes, a mézet is belekeverjük és újra összedolgozzuk. A mentaleveleket beletesszük, a levest 2 órára hűtőbe rakjuk és tálaljuk.

Zöldséges tészta

Hozzávalók: 25 dkg teljes kiőrlésű penne- vagy orsótészta, 20 dkg lágyabb juhsajt, 2-3 paradicsom, 20 dkg uborka, 20 dkg lila hagyma, 20 dkg vegyes színes paprika, 1 kis konzerv kukorica, 1 cs. petrezselyem, 1 dl olívaolaj, só, darált bors, 1 citrom leve.

Elkészítése: A tésztát megfőzzük, leszűrjük és hideg vízzel leöblítjük. Ez után kis kockára vágjuk a zöldségeket. Egy tálban összekeverjük a tésztát a darabolt zöldségekkel, a leszűrt kukoricával, az apróra vágott petrezselyemmel, az olajjal, a sóval, a borssal, a citrom levével és a végén belemorzsoljuk a sajtot. A zöldségek aránya és fajtája természetesen ízlés szerint változhat, minden jó hozzá, amit még a kicsik is szívesen megesznek.

Lazacsaláta

Hozzávalók: 30-40 dkg lazac, 2 lila hagyma, 1 csilipaprika, 2-3 citrom facsart leve, friss koriander, őrölt bors, só.

Elkészítése: A lazacot enyhén megpirítjuk, éppen csak annyira, hogy színt kapjon. Minden összetevőt összekeverünk, majd hűtőbe tesszük egy órára. Tálalás előtt meglocsoljuk citromlével és a korianderrel díszítjük. Pirítóssal vagy kukoricachipsszel tálaljuk.

Grillezett ananász

Hozzávalók: 1 érett ananász, 4 ek. cukor, 1 vaníliarúd kikaparva, 2 dkg vaj, 1,5 dl tejszín.

Elkészítése: Levágjuk az ananász alját és tetejét, majd feldaraboljuk. A belső részét és a héját is kivágjuk. Az ananászhasábokat a forró grillserpenyőbe tesszük, oldalanként 2-2 percig sütjük, majd megszórjuk a cukorral, hogy elkezdjen karamellizálódni. A 4 evőkanál cukrot és a vaníliát vastag aljú serpenyőbe tesszük, és addig melegítjük közepes lángon, amíg a cukor felolvad. Levesszük a tűzről hozzáadjuk a tejszínt és a vajat, ha pedig egybeolvadt, ráöntjük a grillezett ananászhasábokra.



Obervellachban jártak a két tannyelvű diákjai

A Terézvárosi Két Tannyelvű Általános Iskola harminchat német nyelvet tanuló diákja a tanérvárót követő hétvégén Ausztriába, Obervellachba utazott egy hétre erdei iskolába. Az utazás célja a német nyelv gyakorlása, valamint a szomszédos ország természeti és kulturális kincseinek megismerése volt. Ezt a célt szolgálták a délelőtti, anyanyelvi tanárokkal folyó nyelvórák, valamint a délutáni programok, ahol szintén mód nyílt a nyelv megértésére és használatára.

Délelőttönként a helyi iskola tanárai tartottak nyelvórákat a gyerekeknek, tudásuknak megfelelően három csoportban. A nyelvtani és nyelvhasználati ismeretek tanórai keretekben történő bővítésén túl fontos volt az is, hogy a gyerekek hétköznapi szituációkban is használják a német nyelvet. A délelőtti program része volt, hogy a kisváros főterén információkat gyűjtve válaszoljanak az aznap megkapott kérdéssorra, amely a városka és a környék történelmére, hagyományaira, kultúrájára, mindennapi életére vonatkozó ismereteket tartalmazott. A feladatok megoldásához el kellett olvasniuk információs táblákat, és meg kellett szólítaniuk a városlakókat, akik készségesen válaszoltak a kérdésekre. A délutáni programok során szintén természetes közegében találkoztak a német nyelvvel írásos vagy szóbeli formában, hiszen vagy meg kellett érteniük a különböző tájékoztató táblákat, feliratokat, szövegeket, vagy német nyelvű idegenvezető segítségével ismerkedtek meg az adott helyszín látnivalóival.

Obervellach az Alpokban fekszik, a közelben 2-3000 m magas hegyek vannak,

kirándulólhelyek, sípályák várják a turistákat. Felmentek a Mölltal-gleccserre, ahol hóesés fogadta őket, még hógolyózni is tudtak. Végigjárták a Groppensteinsurdokot, megcsodálva az ott folyó bővízü patak vízeséseit. Jártak a Scharek- és a Goldeck-hegyen, ahonnan csodálatos kilátás nyílt az Alpok hegyeire és völgyeire. Ellátogattak Goldgräberdorf faluba is, ahol ősi technikával tanultak aranyat mosni. Megismerkedtek a japán makákó

majmok életével, akik természetes körülmények között élnek a Landskron várának tövében létrehozott állatkertben, a várban láttak madárröptetést, és jártak Klagenfurt városában a hullóházban, ahol kígyót is simogathattak. Ezenkívül elmentek a Porsche Múzeumba és a Minimundusba. Utóbbi egy szabadtéri kiállítóhely Klagenfurtban, ahol megtekinthető Ausztria, a környező országok és a világ néhány nevezetes épületeinek kicsinyített mása. Hajózáztak a Millstätter-tavon, valamint látták Ausztria legnagyobb völgyzáró gátját, a Staumauert. Rengeteg élmennyel gazdagodva tértek haza az egyhetes út végén.

Az ausztriai erdei iskola megvalósulását az önkormányzat is támogatja az iskola alapítványának, a Terézvárosi Tudástér Alapítványnak juttatott összeggel.

Nyári hóesésben
a Mölltal-gleccseren

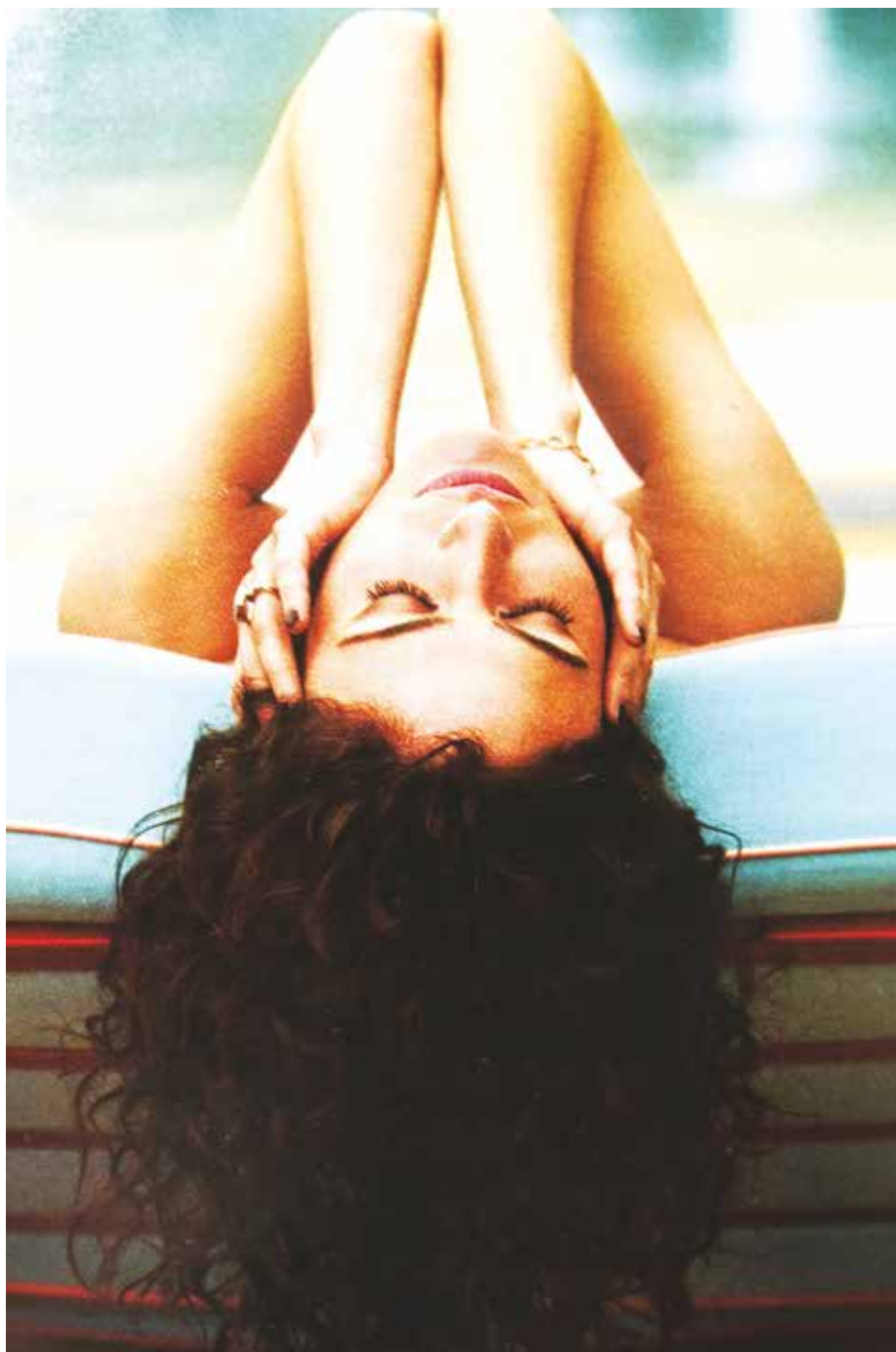


Hajápolás nyáron

Előző számunkban a bőr napvédelméről írtunk, most essen szó a haj ápolásáról. A tűző nap, az erős sugárzás és a magas hőmérséklet nem csak a bőr számára kihívás, a hajsálakat is megviseli.

A legpraktikusabb, ha a nyár vagy a nyaralás kezdete előtt meglátogatjuk a fodrászunkat. Ha új frizurát nem is szeretnénk, a töredezett hajvégeket mindenképpen érdemes levágtatni, esetleg kicsit ritkíttatni, ha dús, hogy a nagy melegben ne süljünk a hajkoronánk alá. A hosszú hajat ne fogjuk össze szorosan gumival, mert az megviseli a melegben a hajsálakat, elég, ha csak lazán vagy csattal tűzzük össze. Ha hosszú ideje használjuk ugyanazt a sampont, akkor nyárra érdemes váltani, vannak már kifejezetten a nyári hőségre gyártott kímélő samponok, és ezeknek az illatuk is a tengerparti levegőt idézi. Ráadásul a gyártók már arra is figyelnek, hogy a hajszínünknek megfelelő, speciális, színvédő termékeket vásárolhassunk.

A hajápolásban a véráramlást és a hajhagymák tápanyagellátását serkentő koffein (a legtöbb jó minőségű sampon tartalmazza) mellett sokat segít a kendermagolaj használata, amely nagymértékben tartalmaz Omega-3 és -6 zsírsavakat. A kendermagolaj a fejbőrbe és a hajba dörzsölve segít megakadályozni hogy a bőr elveszítse nedvességtartalmát, így őrizve meg feszségét, hidratáltságát. A sok zöldség fogyasztása szintén hasznos a fejbőr és a haj számára (is). A C-vitaminban gazdag sárgarépa és paprika különösen jó választás. A klasszikusnak számító tojásos-mézes pakolást is nyugodtan vessük be nyáron kéthetente, kiválóan táplálja és fényesíti a hajat. Hajmosás után a törülközőszáraz hajra érdemes kihűlt csalánteát önteni. A fényének is jót tesz, de abban is segít, hogy kevésbé zsírosodjon. A töredezett hajra használjunk halolajat, sok vitamint és ásványi anyagot tartalmaz, kiválóan regenerál. A festett szőke hajat szokta a leginkább megviselni az erőteljes napsugárzás, hogy ezt elkerüljük, ápoljuk kamillateával. A vörös hajra kiváló az eper- vagy meggypakolás. Néhány szem gyümölcsöt turmixoljunk össze kevés almával és te-



gyük pakolásként a fejünkre. A sötétbarna hajra a kávéval összekevert nyers tojás mehet, fél órát legyen a fejen. Amennyiben lehetőségünk van rá, a megfelelő ápolás után a szabad levegőn szárítsuk a hajunkat. Ha elengedhetetlen a hajszáritó használata, akkor a legalacsonyabb fokozatot használjuk.

A tenger sós és a medence klóros vize szintén nem túl szerencsés a hajnak. Ilyenkor minden este mossuk meg. A

tengeri fürdőzés után este gyakran tapasztalható, hogy a szokásosnál jobban összegubancolódik a haj. Ezen a ricinusolaj-pakolás tud könnyen enyhíteni, keverjünk össze belőle egy evőkanálnyit kókuszolajjal és ezzel kenjük át a hajunkat. Így a rakoncátlan haj azonnal kezelhetővé válik. A tűző napon lehetőség szerint viseljünk valamilyen fejfedőt, de érdemes a hajat is befűjni kifejezetten nyári hajápoló spray-vel.

HIRDESSEN A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN!

MÉRETEK, ÁRAK:

1/1 oldal kifutó*	210x297 mm	200 000 Ft + áfa
1/1 oldal	184x254 mm	180 000 Ft + áfa
1/2 oldal fekvő	184x125 mm	100 000 Ft + áfa
1/2 oldal álló	90x254 mm	100 000 Ft + áfa
1/3 oldal fekvő	184x83 mm	70 000 Ft + áfa
1/3 oldal álló	59x254 mm	70 000 Ft + áfa
1/4 oldal fekvő	184x60 mm	60 000 Ft + áfa
1/4 oldal álló	90x125 mm	60 000 Ft + áfa
1/8 oldal fekvő	90x60 mm	35 000 Ft + áfa
1/8 oldal álló	43x125 mm	35 000 Ft + áfa

FELÁRAK:

hátsó borító:	+25%
elhelyezési felár:	+20%
negatív:	+20%
tervezés:	+15%

*Kifutó hirdetésnél körben 5 mm ráhagyást kérünk!

A hirdetések feladása:

Telefon: 06 1/342-0905,
2451-es mellék
E-mail: sajto@terezvaros.hu



*	Megfejtés 1.rész	Elavult	*	Horvátország sziget	Megfejtés 2.rész				
Állóvíz Pára			InterCity						
			Ruténium ... Ce-tung						
Öcskaság Sziáiai vulkán			Kálium						
			Kelvin Testünkben folyik						
Rövid mgh Azon a helyen		Óvoda Partner							
			Jómagam						
*	Nyomatató márka	Oldal	Fooban a bíró használja Húz	Bot	Alá keverve!	Kopasz Át visszafelé!	Rideg része! Kötőszó		
Ilyen olaj is van				Lantán Máté msh-i		Gyökere, növényi rész	Egyiptomi napisten Kertet művel	Angol névelő	Nedv
Megfejtés 3.rész									
			Dal			Előd	*	Asszonynev- képző	

Melyik vendégeink egyik kedvenc szezonális meleg főétele svédasztalunkról?

Beküldendő a számmal jelölt sorok tartalma 2018. augusztus 22-ig. Előző rejtvényünk nyertesei: Lintner Veres Adrienn, Matsch jenőné.
Cím: Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

A helyes megfejtést beküldők között kétszer 2 darab Trófea Grill-utalványt sorsolunk ki, amelyek a Király utcai Trófea Grill étteremben használhatók fel.

A biztosítás III.

Az előző számokban egy olyan témát kezdtünk el elemezni, ami a mindennapi életünk része, de remélhetőleg nem sokszor kerülünk tényleges kapcsolatba vele, ez pedig a biztosítás. Szóba került már a biztosítás megjelenése és fogalma, valamint azok fajtái is, illetve részletesen boncolgattuk az utasbiztosítás szabályait. Ismét hangsúlyozom, hogy a cikksorozatnak nem célja, hogy a kedves olvasót biztosítás kötése felé irányítsa vagy attól éppen eltántorítsa, az írások csupán igyekeznek bemutatni az ezen szolgáltatás körében megtalálható – elsősorban jogi – szabályokat, most éppen a lakásbiztosítás területéről.

A lakásbiztosítás

A lakásbiztosítás olyan vagyónbiztosítás, amelynek keretében a biztosító díj fizetése ellenében az adott szerződésben szereplő ingatlanban, illetve az ott található ingó vagyontárgyakban a jövőben véletlenszerűen bekövetkező károk helyreállítása céljából térítést fizet. A biztosítási forma elnevezésétől függetlenül tehát az nemcsak társasházi lakás, hanem valamennyi (például nyaraló) ingatlan tekintetében létező megoldás. A lakásbiztosítás lehet egy- vagy többkockázatú (a kockázatokra a következő pontban részletesen kitérek). Időtartama szerint a lakásbiztosítás köthető határozott vagy határozatlan időre. Határozatlan időtartam esetén a biztosítási időszak általában egy év, amely a következő biztosítási évfordulótól tart, de évfordulóról évfordulóra automatikusan meghosszabbodik, kivéve, ha a szerződő azt nem szünteti meg. A lakásbiztosítás a biztosító és a szerződő között jön létre, ahol jellemzően a szerződő és a biztosított azonos személy.

Kockázatok

Az ilyen fajta vagyónbiztosítási móddal minden veszélynem ellen védhetjük magunkat, illetve ingatlanunkat, így a tűz-, elemi károk, katasztrófa kockázatok, betörés-, üveg- és vízkár (csőtörés) ellen. Ezek a kockázatok minden biztosító alaptermékében megtalálhatók, de egyre gyakrabban előfordul, hogy a biztosítók különféle egyéb kockázati elemeket is beépítenek a lakásbiztosítási termékekbe. Így ha még nagyobb biztonságot szeretnénk, akkor különböző speciális szolgáltatásokra, eseményekre is kiterjeszthetjük a biztosításunkat, ilyen például a lakás kulcsának ellopása, elvesztése miatti zárcsere, bútörvényezések, tükrök törése, készpénz eltulajdonítása, áramkimaradásból eredő károk, a bankkártya elvesztése, ellopása miatt keletkezett veszteség csökkentése. Általános értelemben a biztosítható ingóságok három csoportba sorolhatók: általános háztartási ingóságok (az

olyan vagyontárgyak, amelyek egy háztartásban általánosan előfordulnak: bútorok, szőnyegek, függönyök, lámpák, elektroakusztikai berendezések, konyhagépek, kerti eszközök, barkácseszközök, ruházat, könyvek, játékok, szobanövények stb.) vagy kiemelt értékű ingóságok (idetartoznak a biztosító által meghatározott egyedi értéket meghaladó híradástechnikái, szórakoztatóelektronikai, optikai készülékek, berendezések, hangszerek, például televízió, videó, kamera, hifi, számítógép-konfiguráció), míg legvégül az értékőrző ingóságok (olyan ingóságok, értéktárgyak, amelyek lakásban való tartása általánosan elfogadott, ám egyedi nagy értéket képviselnek, és általában értékőrző tulajdonsággal rendelkeznek, például nemesfémek, ékszerek, gyűjtemények, képzőművészeti és iparművészeti alkotások, antik tárgyak, valódi szőrmék).

Külön kell szólni a lakásbiztosításhoz kapcsolódó kiegészítő biztosításokról, amelyek általában csak külön díjfizetés ellenében vehetők igénybe. Ilyenek például a felelősségbiztosítások, amelyek a más tulajdonában, ingóságaiiban keletkezett kár rendezésére szolgálnak. Ha például egy tüzeset következtében a környező lakások vagy épületek valamelyike sérül, akkor a lakásbiztosításhoz tartozó felelősségbiztosítás nyújt fedezetet. Ebben a körben is kiemelendő az üvegbiztosítás, amit a lakásbiztosítások többsége csak meghatározott összeghatárig tartalmaz, az ezenfelül keletkezett károk térítése csak kiegészítő üvegbiztosítás mellé mellett lehetséges. A kiegészítő biztosítások közé sorolom a rablás esetére szóló biztosítást is (itt rablás alatt értem az olyan vagyón elleni erőszakos bűncselekményt, amikor valaki ellopja a tulajdonát, illetve az élet vagy a testi épség elleni közvetlen fenyegetést alkalmaz, vagy öntudatlan, illetve védekezésre képtelen állapotot idéz elő).

A biztosítás kezdete

A biztosítási szerződés általában egy nappal azután lép hatályba, hogy a szerződő

fél az első díjat befizette a biztosító számlájára vagy pénztárába. Ha a szerződő fél a biztosító képviselőjének a díjat megfizette, úgy azt legkésőbb a fizetés napjától számított negyedik napon a biztosító számlájára, illetve pénztárába beérkezettnek kell tekinteni. Eltérő az egyes biztosítók gyakorlata abban a tekintetben, hogy az első biztosítási díj mikor tekinthető megfizetettnek. Van olyan társaság, amely az ügyfél általi befizetés napját tekinti a díjfizetés napjának, másról az ügyfél által megfizetett díjnak a biztosító számláján történő megjelenését tekintik a biztosítási díj megfizetési napjának. Mivel a két gyakorlat között jelentős – akár többnapnyi – eltérés is lehet, ezért szerződéskötés előtt érdemes mindig meggyőződni arról, hogy a választott társaság melyik gyakorlatot követi. A felek eltérhetnek a főszabálytól és megállapodhatnak abban, hogy a szerződő az első díjat egy későbbi időpontban fizeti meg. Ez az úgynevezett halasztott díjfizetés lehetősége. A szerződés ilyenkor a díjhalasztásban való megállapodást követő napon lép hatályba.

Alulbiztosítás

Az alulbiztosításról (pro-rata) akkor beszélünk, ha a vagyontárgy tényleges értéke meghaladja a biztosítási szerződésben rögzített biztosítási összeget. Ilyen esetben a biztosító káresemény esetén a kárt csak arányosan téríti meg, mégpedig olyan mértékben, ahogyan a károsodott vagyontárgy tényleges értéke aránylik a vagyontárgy biztosítási összegéhez.

Indexálás

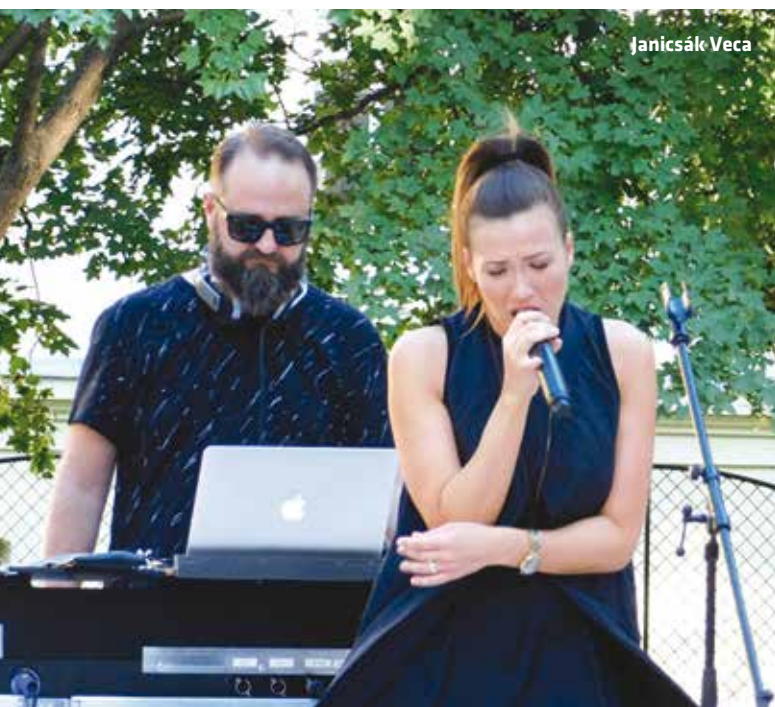
Az újérték-biztosítás fenntartása érdekében a vagyónbiztosítási összegeket a biztosítási évfordulót megelőzően a következő biztosítási időszakra a biztosító az átlagos árszínvonal változásához igazítja. Ezt indexálásnak, más néven értékkövetésnek nevezzük. Ennek során a biztosító a biztosítási összeg korrekciója érdekében a Központi Statisztikai Hivatal adatait veszi figyelembe. Természetesen a biztosítási összegek változását a biztosítási díj változása is arányosan követi.

Önrész

A biztosítás egyaránt köthető önrésszel (a kár azon része, amely a szerződés alapján a biztosítottat terheli) vagy önrész nélkül. Amennyiben egy szerződést úgy kötünk meg, hogy abban vállaltunk önrészt, akkor az legtöbbször valamekkora díjkezdésmennyel is jár, az ugyanazon szerződéstípus önrész nélküli változatához képest.

DR. MOGYORÓSI SÁNDOR JEGYZŐ

A fúvósoktól a popzenén át a jazzig



Janicsák Veca



Budapest Ragtime Band

Immár este hatkor kezdődnek a Hunyadi téri TÉR/ZENE - ZENE/TÉR-koncertek, így a közönség már a hűvösebb időben élvezheti az igényes produkciókat. Az utóbbi hetekben valódi fúvószené, ragtime, pop és jazz is szólt a Zenepavilonban.

JÚNIUS 30. Verőfényes, szép nyári délelőtt lépett színre a Hunyadi téri Zenepavilonban a terézvárosi szlovákság meghívásának eredményeként a hatvanta-gú Tótkomlói Ifjúsági Koncert Fúvószenekar. Krásméri János karmester, a zenekar vezetője a koncert előtt elmondta: Tótkomlós szlovák nemzetiségű település, így történt, hogy a terézvárosi szlovákság meghívására érkezettek Budapestre. Együttműködésük 21 európai országban járt már, s most nagy örömeikre szolgált, hogy a VI. kerületben is bemutatgatták tudásukat. A szabadtéri koncertre a hagyományos fúvós műfajok, az indulók, polkák mellett musicaleket is elhoztak az ifjú fúvósok. A terézvárosi közönség nagy tapssal mondott köszönetet a teret minőségi zenével megtöltő Békés megyei zenekar-nak.

JÚLIUS 7. Fantasztikus hangulatú koncertet adott a Budapest Ragtime Band a Hunyadi téren. A közel negyven esztendeje alakult együttes pillanatokat alatt megtalálta a közönség szívéhez vezető utat, ameddig a szem el látott, a téren csak mosolygós arcokat és a zene ritmusára doboló lábakat lehetett látni. Az egy-től egyig professzionális muzsikusokból álló zenekar gazdag és sokszínű műsorában a ragtime és a dixieland-örökzöldek mellett az operák humoros feldolgozásai, a zenei paródiák és olyan klasszikusnak számító könnyűzenei dallamok, mint az Ösz-szecsendül két pohár, az Engem nem lehet elfelejteni és a Nyári délután is helyet kaptak. A Budapest Ragtime Bandet jól ismerik a hazai és külföldi színpadokon, a formáció neves fesztiválokon, a magyar, az amerikai, a német és a svájci televíziók szórakoztató műsoraiban gyakran megfordul.

JÚLIUS 14. Janicsák Veca és zenésztársai szórakoztatták a közönséget. Az X-Faktor tehetségkutató műsorban 2010-ben feltűnt művész a legjobb női énekesként a negyedik helyen végzett a megmérettetésen. Nép-

szerűsége onnan datálódik. Ed-dig négy lemeze jelent meg, melyek közül dupla platina- és több platinalemezzel is büszkélkedhet. Munkássága során ötször választották az év énekesnőjének, 2017 tavaszán Simon Kornél színésszel közösen megnyerte A nagy duett című tévévetélkedőt. Ugyanebben az évben új formációt hozott létre két vokalistával és egy dj.-vel, s most is ebben a felállásban szórakoztatták a terézvárosi közönséget. Janicsák Veca régi és új dalait tapssal jutalmazták a jelenlévők, az énekesnő pedig a számok között azt is elmondta: örül, hogy a Hunyadi téren

szerepelhet, ilyen kellemes, szép környezetben ugyanis ritkán léphetnek fel.

JÚLIUS 21. Igazán színvonalas koncert részesei lehettek mind-azok, akik július 21-én a Hunyadi téren jártak, ezen a szombat estén a Jazzy Stripe zenekar és Farkas Zsolt szórakoztatta a közönséget. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem jazz tanszékének egykori és jelenlegi hallgatóiból Jazzy Stripe néven összeállt zenekar alapítója Csík Dániel. Konceptiójuk alapján olyan jazz-zenét játszanak, amelyben más zenei stílusok is felfedezhetők, mint például a klasszikus, funk, pop, könnyű rock, latin ze-



TÉR/ZENE - ZENE/TÉR

Koncertsorozat a Hunyadi téren

KÖVETKEZŐ FELLÉPŐK:

Augusztus 4. Operettszínház – Musical Gála

Augusztus 11. Fourtissimo Zenekar

Augusztus 18. Queen Tribute Zenekar

Augusztus 25. Lakatos Folk és L.L. Junior



Tótkomlói Ifjúsági
Koncert Fúvószenekar



A Jazzy Stripe
és Farkas Zsolti

ne. Ezáltal nemcsak a jazz műfajában edződött fülek számára lehet érdekes a produkció, hanem a könnyedebb, populárisabb vagy akár a komolyzenét szeretőknél is. Röviden és tömören: zene embereknek! A fiatalokból álló együttes vezetője a Hunyadi téri koncert elején elmondta: igazán kedves számukra ez a helyszín, ugyanis néhány éve ép-

pen ezen a színpadon, a Zenepavilonban debütált a csapat. Vendégük ezen az estén Farkas Zsolti volt, aki az Ének iskolája című tévéműsor első évadának győztese lett, illetve a 2018-as év fiatal jazz-zenésze verseny győzteseként csatlakozott a formációhoz. A Hunyadi téri közönség ezúttal is lelkes tapssal jutalmazta az előadókat.



SZÉPIRODALOM A LÍRA-PONTBAN

**A sorozat következő
rendezvényének időpontja:**
2018. augusztus 29., 17.00
Vendég: Ács Margit

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a Terézvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjra történő jelentkezésről

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 11/2015. (IV. 30.) helyi rendelete alapján a szociálisan rászoruló kerületi fiatalok esélyegyenlőségének biztosítása érdekében pályázatot hirdet **TERÉZVÁROSI FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJRA**.

Az ösztöndíjra pályázhatnak a legalább a pályázati felhívás közzétételét megelőző 30. naptól bejelentett terézvárosi lakóhellyel rendelkező

- Magyarország államilag elismert felsőoktatási intézményében teljes idejű alap-, mester- vagy osztatlan képzésben résztvevő, aktív hallgatói jogviszonnyal rendelkező, a pályázat benyújtását megelőző félévben 3,5-ös tanulmányi átlagot elérő hallgatók, valamint
- Magyarország államilag elismert felsőoktatási intézményébe teljes idejű alap-, mester- vagy osztatlan képzésre felvételt nyert jelentkezők, akik a Humán Bizottság döntéshozatalát megelőző időpontig aktív hallgatói jogviszonyt létesítenek és a középiskola utolsó tanévének végén szerzett tanulmányi átlaguk legalább 3,5, továbbá
- családjukban a pályázati felhívás közzétételét közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát figyelembe véve, az egy főre jutó havi jövedelem nagysága nem haladja meg az öregségi nyugdíjnak a pályázati felhívás közzétételét megelőző időpontjában irányadó legkisebb összege négy és félszeresét (128 250 Ft-ot) és
- szociálisan rászorulóknak minősülnek.

Szociálisan rászorulóknak minősül különösen az a hallgató, aki a meghatározott jövedelmi feltételén túl

- árva vagy félárva,
- tartósan beteg, vagy súlyosan fogyatékos, vagy akinek a családjában tartósan beteg vagy súlyosan fogyatékos személy él, és rá való tekintettel magasabb összegű családi pótlékot folyósítanak,
- a szülője munkanélküli vagy nyugdíjas,
- kiskorú gyermekét saját háztartásában neveli,
- a családjában legalább két kiskorú gyermekről gondoskodik.

Terézvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjban legfeljebb 4 alkalommal részesülhet a pályázó.

A pályázat személyesen, kizárólag a 11/2015. (IV. 30.) önkormányzati rendelet függelékében található adatlapon nyújtható be. A pályázathoz többek között csatolni kell:

- a hallgatói jogviszony igazolását (hallgatójelölt esetében a felvételt, utólagosan pótolva a jogviszony igazolást),
- a tanulmányokat folytató családtagok iskolázatottsági és hallgatói jogviszonyának igazolását,
- a tanulmányi átlagot,
- a szociális rászorultságot,
- valamint a kiírásban szereplő 12 hónapra vonatkozó jövedelmet igazoló iratokat,
- megfelelően kitöltött és aláírt adatlapot.

Az adatlapok beszerezhetők és a 11/2015. (IV. 30.) rendelet teljes szövege megtekinthető a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában, vagy letölthető a www.terezvaros.hu honlapról (http://www.terezvaros.hu/testuleti/rendeletek/hatalyos_rendeletek/2015_11.pdf). Az ösztöndíjakról érdeklődni lehet a 342-7582-es telefonszámon.

A pályázat benyújtásakor a polgármesteri hivatal munkatársa a személyes adatokat igazoló okmányok alapján ellenőrzi az adatlapon szereplő személyes adatok valódiságát. A pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy adatait – a vonatkozó jogszabályi előírások betartása mellett – az önkormányzat a szükséges időtartamra nyilvántartásba vegye. A nem személyesen benyújtott pályázatot el kell utasítani.

Az ösztöndíj hat hónapra, a **2018. szeptember 1-jétől 2019. február 28-ig** terjedő időszakra szól és 25 hallgató nyerheti el. **A Terézvárosi Felsőoktatási Ösztöndíj összege 2018. szeptember 1-jétől havi 40 000 Ft.**

A pályázat benyújtásának határideje: 2018. augusztus 31.

A pályázat elbírálásának határideje: 2018. szeptember 30.

A pályázat benyújtásának helyszíne:

Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztályának 411-es szobájában (1067 Budapest, Eötvös utca 3.).

A hivatkozott rendelet szövegének nem megfelelő pályázatok érvénytelenek.

Humánszolgáltatási Főosztály

ELFOGADÓHELY	TERMÉK/SZOLGÁLTATÁS	ELÉRHETŐSÉG	KEDVEZMÉNY
Andrássy Gyógyszertár	Engedményt a nem támogatott (OTC) gyógyszerekre és termékekre tudunk adni	1062 Budapest, Andrássy út 99. Telefon: +36 (1) 342 8382	10%
Aréna márkabolt – Westend City Center	Sportcikk, sportruházat	1062 Budapest, Váci út 1-3. Telefon: +36 (1) 238 7240	5%
Boszorkánymúzeum	Szabadidő, kultúra	1061 Budapest, Hegedű u. 9. Mobil: +36 (20) 618 5432	11%
Budapest Kamaraszínház (Tivoli, Ericsson Stúdió, Shure Stúdió)	Színház	1065 Budapest, Nagymező u. 8. Telefon: +36 (1) 351 6812"	10%
Budapesti Operettszínház	Operett	1065 Budapest, Nagymező u. 17.	5%, illetve 10%
Csokoládé Múzeum	Művészet, régiség, antikvitás	1162 Budapest, Bekes u. 22. Telefonszám: +36 (1) 401 5000	10%
Duran szendvics	Élelmiszer	1051 Budapest, Október 6. u. 15.	10%
Duran szendvics	Élelmiszer	1065 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 7.	10%
Duran szendvics	Élelmiszer	1024 Budapest, Retek u. 18.	10%
Duran Szendvics	Élelmiszer	1065 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 7. Telefon: +36 (1) 267 9624	10%
Eötvös10 Közösségi és Kulturális Szintér	Kulturális programok	1067 Budapest, Eötvös u. 3. Telefon: +36 (1) 690 0970"	10% a saját szervezésű kulturális programokra
Főzelékfaló Étélbár – Allee	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 8-10.	10%
Főzelékfaló Étélbár – Bartók-ház	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1114 Budapest, Bartók Béla út 43-47. Mobil: +36 (70) 427 9940"	10%
Főzelékfaló Étélbár – Ferenciek tere	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1053 Budapest Petőfi S. u. 1. Mobil: +36 (70) 427 2310	10%
Főzelékfaló Étélbár – Köki Terminál	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1191 Budapest, Vak Bottyán u. 75. Mobil: +36 (70) 427 2310	10%
Gergely cukrászda	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1095 Budapest, Mester u. 12. Telefon: +36 (1) 789 6840	10%
Gergely cukrászda	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1238 Budapest, Hősök tere 11. Telefon: +36 (1) 287 8447	10%
Gravír Expressz – Westend	Virág, ajándék, dísz tárgy	1062 Budapest, Váci út 1-3., Eötvös sétány 3. Telefon: +36 (1) 238 7125 Mobil: +36 (20) 922 2384	10%
Hotel Silver	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	4200 Hajdúszoboszló, Mátyás király sétány 25.	10%
Jóni Bertalan www.szervedodoki.hu	Szélvédőjavítás	1064 Budapest, Szondi u. 37/C Mobil: +36 (30) 600 7000	20%
Konkurencia Fehérnemű	Dívat- és méteráru	1062 Budapest, Váci út 1-3. Telefon: +36 (1) 238 7297	10%
Mann Veronika	Női fodrász	1065 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 45.	10%
Montázs Teaház és Galéria	Teázó, kávézó	1064 Budapest, Vörösmarty u. 75.	10%
Novetex Matrac – Bemutatóterem	Egészségügyi termék, szolgáltatás	1091 Budapest Üllői út 81. Telefon: +36 (1) 216 0139	10%
Novetex Matrac – Duna Plaza	Egészségügyi termék, szolgáltatás	1138 Budapest, Váci út 178. Telefon: +36 (1) 239 2724	10%
Oktagon Gyógyszertár	Gyógyhatású készítmények, étrendkiegészítők	1067 Budapest, Teréz krt. 7. Telefon: +36 (1) 342 1189	10%
Omega3 Bázis	Reform-, egészségmegőrző élelmiszerek	1068 Budapest, Király u. 80.	10% az Omega-3 tartalmú élelmiszerekre, halspecialitásokra
Operethajó-Zenehajó	Az operaház művészeiből alakult Operethajó Társulat nemzetközi műsora	Mobil: +36 (20) 3329 116 www.operethajo.hu	10%
Pilkington AGR	Autó-motor alkatrész	1062 Budapest, Váci út 1-3. Telefon: +36 (1) 238 9797	10%
Planet Sushi – Oktagon	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1066 Budapest, Oktagon tér 3. Telefon: +36 (1) 413 7830	20%
Plastform Betű- és Formatervezési Kft.	Reklámtábla, gravírozás	1064 Budapest, Izabella u. 80.	20%, kivéve világító fólia
Regős Vendéglő és Falatozó	Étterem	1068 Budapest, Szófia u. 33. (nyitva: h.-szo.: 11.00-22.00)	10%
Ring Café	Kávézó, étterem	1061 Budapest, Andrássy út 38. Telefon: +36 (1) 269 2786	15%
Segítő Mária gyógyszertár	Egészségügyi termékek, szolgáltatás	1066 Budapest, Teréz krt. 22.	6%
Sepsi Éva	Nyugdíjas fodrász hához menne	Mobil: +36 (30) 398 4597	10%
Sommer cukrászda	Helyben sült sós és édes sütemények, torták, cukorkas készítmények, nyáron házi főzött fagyalt	1068 Budapest, Lövéde tér 5. Nyitva tartás: h.-p. 9.00-18.00, szo.-v. 10.00-18.00 Telefon: +36 (1) 341 0118 Mobil: +36 (30) 922 6676	10%, fagyaltalra nem érvényes a kedvezmény
Szentmihályi Optika	Fotó-optika, napszemüveg	1165 Budapest, Veres Péter u. 112. Telefon: +36 (1) 404 9296 Mobil: +36 (70) 340 6835	20%
Szentmihályi Optika	Fotó-optika, napszemüveg	1161 Budapest, Csömöri út 182. (György út sarok) Telefon: +36 (1) 405 4551	20%
T.G.I. Friday's Amerikai Étterem	Szállás-vendéglátás, étkezés	1066 Budapest, Oktagon tér 3. Telefon: +36 (1) 321 8739	20%
T.G.I. Friday's Amerikai Étterem	Szállás-vendéglátás, étkezés	1062 Budapest, Váci út 1-3. Telefon: +36 (1) 238 7004	20%
Temetkezési Szolgáltató Irodák	Temetkezés, gyászjelentés	1076 Budapest, Bethlen G. u. 13. Telefon: +36 (1) 322 7078"	Kegyeleti szolgáltatások, a munkadíjból 10%, gyászjelentés-szerkesztésből 12% kedvezmény

ELFOGADÓHELY	TERMÉK/SZOLGÁLTATÁS	ELÉRHETŐSÉG	KEDVEZMÉNY
Vasedény	Lakberendezés	1042 Budapest, István tér 4. Telefon: +36 (1) 369 0283	5%
Vasedény	Lakberendezés	1072 Budapest, Rákóczi út 18. Telefon: +36 (1) 780 8940	5%
Vasedény	Lakberendezés	1027 Budapest, Margit krt. 24. Telefon: +36 (1) 201 3424	5%
Vasedény	Lakberendezés	1211 Budapest, Kossuth Lajos u. 70. Telefon: +36 (1) 276 4766	5%
Vasedény	Lakberendezés	1132 Budapest, Váci út 4. Telefon: +36 (1) 237 0550, mobil: +36 (70) 329 8578	5%
Vasedény	Lakberendezés	1024 Budapest, Margit krt. 7. Telefon: +36 (1) 212 2886, mobil: +36 (70) 329 8101	5%
VistaCafé Étterem	Szállás-vendéglátás, étkeztetés	1061 Budapest, Paulay Ede u. 7. Telefon: +36 (1) 268 0888	10%
Eötvös Patika gyógyszerár	Gyógyszerek, gyógyászati segédeszközök és egyéb termékek széles választéka	1067 Budapest, Eötvös u. 16. Telefon: +36 (1) 342 0137	7%
Csokoládé Múzeum	Komplett túravezetés, kóstolgatás, filmvetítés	Budapest XVI. ker., Bekes utca 22.	10%
Pátria Irodaszer	Saját gyártású nyomtatványok, jó minőségű iroda- és iskolaszerek, illetve papír-írószer termékek	Budapest VI. kerület, Nagymező utca 50. Telefon: +36 (1) 312 3459, www.patria.hu	10%
Iparművészeti múzeum		Budapest IX. ker. Üllői út 33-37. Telefon: +36 (1) 456 5107, www.imm.hu	20%
Keleti horgászbolt	Botok, orsók, horgok, uszók, olмок, csalik, egyéb kiegészítők kaphatók	Budapest VII. ker., Garay utca 20. Telefon: +36 (1) 342-3385, www.kelethorgaszbolt.hu	10%
Kabiri szőnyegház		1122 Budapest, Krisztina krt. 11. Telefon: +36 (1) 212 4143	30%
Sandy Bízsu West End		1062 Budapest, Váci út 1-3.	10%
Lévai optika		1092 Budapest, Ráday utca 5. Telefon: +36 (1) 217 0416, Mobil: +36 (20) 974 1102	10%
Gyulai István fogtechnikus		1073 Budapest, Erzsébet Krt. 51. Telefon: +36 (1) 342 3429, mobil +36 30 231 1519	10%
Lumbeja Poutinevie	Kipróbálhatják a kanadai étel különlegességünket	1077 Budapest, Izabella utca 27/A	10%
Euro Tyrea Autó Gumszerviz		1107 Budapest, Fogadó utca 6., mobil: +36 (70) 320 4232	10%
Autóúveg Soós		1139 Budapest, Váci utca 85-87. Telefon: +36 (1) 370 8385, mobil: +36 (30) 940 0211	25%
Szélvédő Doki Szélvédőjavítás Nonstop		1142 Budapest, Nezsida utca 17. Telefon: +36 (30) 600 7000	20%
Ford Autószerelv		1238 Budapest, Táncsics Mihály utca 54. Telefon: +36 (1) 287 1788, mobil: +36 (20) 923 6320	15%
Maja Autókozmetika		1157 Budapest, Erdőkörűlő utca 49. www.majautomoso.hu	20%
Fadrusz Cukrászda		1114 Budapest, Bocskai utca 21., 2. üz. Telefon: +36 (1) 209 1123	15%
Café Vian		1075 Budapest, Király utca 13. Telefonszám: +36 (1) 878 1350	10%
Enter Center Vendégházak		4200 Hajdúszoboszló, Hajnal utca 7. Telefon: +36 (52) 270 948, Mobil: +36 (30) 229 6731"	22%
Apartman Bódi Hortobágy		5309 Berekfürdő, Fürdő utca 26. Telefon: +36 (59) 519 001, mobil: +36 (20) 945 0454	10%
Krasznár és Társa könyvesbolt		1098 Budapest, Dési Huber utca 7.	10%
Ulpus-ház könyvesbolt		1137 Budapest, Pozsonyi út 23. Telefon: +36 (1) 330 2670	10%
Pesti forrás antikvárium		1062 Budapest, Aradi utca 28	10%
Borsányi Mártonné ruha-bőr tisztító		1095 Budapest, Mester utca 41/A Telefon: +36 (1) 216 2370	változó
Pizza King		1176 Budapest, Akácfa utca 9/a Telefon: +36 (1) 220 0624, mobil: +36 (20) 585 4605	15%
Pizza King		1146 Budapest, Thököly utca 178/b Telefon: +36 (1) 220 0624, mobil: +36 (20) 585 4605	15%
Fuji Japán étterem		1025 Budapest, Csátárka utca 54. Telefon: +36 (1) 325 7111, mobil: +36 (30) 393 3000	változó
István cukrászda		1051 Budapest, Október 6. utca 6., tel.: +36 (1) 331 3274	10%
Bőségtál étterem		1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14, Lurdy ház Telefon: +36 (1) 456 1279, mobil: +36 (30) 218 8522	10%
Thuasne gyógyászati		1073 Budapest, Erzsébet Krt. 15. Telefon: +36 (1) 322 2356	10%
Mini Coop ABC		1066 Budapest, Dessewffy utca 24.	12%
Duran Szendvics		1065 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky utca 7.	10%
Lipóti Pékség		1238 Budapest, Hősök Tere 9.	10%
Rapidus Optika		1052 Budapest, Váci út 9-21., Millenium c. 1. em. Telefon: 36 (1) 318 3613, mobil: 36 (70) 778 8540	20%
Szentmihályi Optika		1165 Budapest, Veres Péter út 112. Telefon: +36 (1) 404 9296 Mobil: +36 (70) 340 6835	20%



*Elérhető kultúra
az egész családnak*

Eötvös10 Községi és Kulturális Szintér
1067 Budapest, Eötvös utca 10.
Tel.: 322-2886, 690-0971
E-mail: info@eotvos10.hu

Eötvös10 Kuckó

Kötetlen játék szülői felügyelettel

Nyári nyitvatartás:

szeptember 3-ig

hétköznaponként

9.30-12.30-ig,

július 9-től

augusztus 12-ig zárva.

Jegyár: 500 Ft/gyermek,

teréztvárosiaknak 250 Ft/gyermek



Magyar Népmese Színház: A kóró és a kismadár

2018. augusztus 15., szerda – 10.00

Interaktív mesejáték 6-12 éves korosztály számára

A kismadár nagyon egyedül érzi magát, ezért a kóróval szeretne összebarátkozni. A büszke kényes kóró azonban nem áll vele szóba. A kecskét, a farkast, a falut, a tüzet, vizet, a bikát, a bunkót, a férgecskét hiába hívja segítségül, nem hallják meg a kismadár egyszerű kérését. Végül a kiskakasnak éppen arra van szüksége, amit a kismadár felajánl neki.

Játszó személyek:

Zanotta Veronika, Balázsi István, Illés Dániel

A programra a belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött (tel.: 322-2886)

Kedves Vendégeink!

A Szintér 2018. augusztus 12-ig karbantartási munkálatok miatt zárva tart.

Jegypénztár nyitvatartása:

Minden hétköznap 9.30-17.30, hétvégén és este a programok előtt egy órával. A nyári időszakban a programokhoz igazodóan.

A gerinctorna (hétfő-szerda 09.30-10.30) és a meridián torna (hétfő 16.30-17.30) foglalkozásai a Szintér zárva tartásának időszakában a Sportpontban (VI., Rózsa u. 50.) lesznek megtartva.

Képzőművészeti kalandozások

Görbe Márk művészettörténész előadássorozata

2018. szeptember 13., csütörtök – 18.30

Pagonyok, lizsék és virányok – A XIX. századi magyar tájkép

Jegyár: 800 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 600 Ft; teréztvárosiaknak 400 Ft

Útibeszámolók

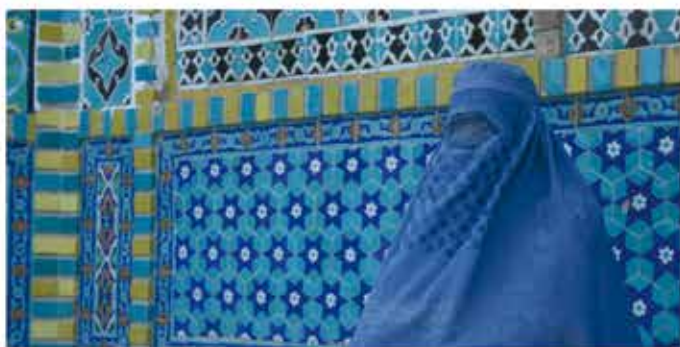
2018. szeptember 20., csütörtök – 18.30

Afganisztán és az iszlám –

egy világutazó élményei a konfliktuszónából

Előadó: **Vándorboy**, azaz **Csonka Gábor** világjáró stoppos, a Járatlan Utakon Fesztivál szervezője és szellemi atyja

Jegyár: 1200 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 800 Ft; teréztvárosiaknak 600 Ft



„ElőadáSOKK”

2018. szeptember 25., kedd – 18.30

A grafológus szerepe az önismeret fejlesztésében, állás- vagy párkeresésben

Dr. Szöllőssy-Csoma Enikő igazságügyi írásszakértő, grafológus szakértő előadása

Jegyár: 1600 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 1200 Ft; teréztvárosiaknak 800 Ft

Rózsakunyhó Alkotóműhely: A százéves befőtt titkai

2018. szeptember 26., szerda 19.00

Előadó: **Halmos Mónika**, az ehető virágok szakértője
Rendhagyó családtörténeti és gasztronómiai kalandozás egy 1918-ban készült befőtt és a kalandos sorsú Gregersen család két, másfél száz éves, kézzel írt receptes gyűjteménye alapján.

Jegyár: 900 Ft, nyugdíjas/diák/teréztvárosi 450 Ft

Műhelytitkok

2018. szeptembertől tanítási napokon,
hétfőnként 17.00-18.30

Divattervezés és rajzszakkör egyben, 9-14 éves korig
Szeretettel várnak: Boros Réka divattervező, rajztanár
és Farkas Adrienn festő, rajztanár
Bérlet: 5500 Ft/4 alkalom,
terézvárosiaknak: 5000 Ft/4 alkalom
Próba alkalom: 1500 Ft
A második foglalkozástól bérlet megváltása szükséges.
Információ: +361/690-0978; urban.judit@eotvos10.hu

Tázló klub

2018. szeptembertől újra várjuk a moldvai zene és tánc kedvelőit. Az ötödik évadunkat is tánckurzussal kezdjük, így az is bátran csatlakozhat, aki soha sem járt még táncházban. Tánctanáraink, Molnár Előd és Skopp Júlia segítenek elsajátítani a táncokat, kialakítani és fejleszteni azt a közös mozgáskultúrát, ami meghatározza a táncolás élményét.

Táncházunkba minden alkalommal vendég zenekart hívunk, akik a házigazda Tázló együttessel felváltva muzsikálnak. A táncház egyetlen szünetében moldvai népdalokat tanítunk.

2018. szeptember 7., péntek

19.00-21.00 Csángó tánckurzus

21.00-01.00 Évadnyitó moldvai bál

Jegyár: 800 Ft, diák/nyugdíjas/terézvárosi 500 Ft
A program az Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Csoóri Sándor Alap támogatásával jött létre.

Nosztalgia táncklub

2018. szeptember 4., kedd 15.00

Bakacsi Béla

2018. szeptember 18., kedd 15.00

Kristály duó

Jegyár: 500 Ft, terézvárosi nyugdíjasoknak 250 Ft

Drámáz(z)unk!

2018. október, november, 2019. január, március

Választható kezdési időpontok: 9.00, 10.30, 14.00

3-8. osztályosok számára

A foglalkozásokat Gyepes Bianka, Kárpáti Liza és Szepes Anna drámapedagógusok tartják.

A négy alkalmas bérlet ára: 2400 Ft/fő

Akció szeptember 14-ig: 2000 Ft/fő

Jelentkezési határidő: 2018. szeptember 14.

Információ: Kontha Nelli 690-0990; kontha.nelli@eotvos10.hu



Szivárvány bérlet 2018/2019

Nagycsoportos óvodások és kisiskolások számára

2018. október 3., szerda – 10.00 és 14.00

Soltis Lajos Színház: A mindentlátó királylány

Magyar népmese nyomán írta: Gimesi Dóra
Aki bújt, aki nem, megyek... Hova lehet elbújni egy mindent látó királylány elől? Megtalál a tenger fenekén, meglát a föld alatt, még a felhők fölé is ellát. Hiába a legfondorlatosabb csel, a pengeéles elme, a legvarázslatosabb trükk, a királylány csak fordul egyet a sarkán és már – ípiapacs! – meg is vagy. Nem maradt a birodalomban már se királyfi, se herceg, se lovag, se báró, se gróf. A király és a királyné végső elkeseredésében odaadná a királylányt az első akárkinek, aki belép a kapun. Aladár, a kondás legény téved a palotába, de hova bújjon?

2018. december 5., szerda – 10.00 és 14.00

Rutkai Bori Banda

Mesekoncert sok játékkal, tánccal, bábokkal
A táncos dalok egyik játékból a másikba repítenek, a dalszövegek humortól, nyelvi leleményességtől szikráznak. Bori saját kezűleg készített, horgolt bábjaival, kellékeivel kelti életre a mesedalokat, a gyerekek zenei idegenvezetőikkel kalandról kalandra vándorolnak.

2019. február 13., szerda – 10.00 és 14.00

Aranyszamár Bábszínház: Péter és a csodaágy

Péter egy olyan fiú, aki időnként rongál: fát, bútort és egyéb fából készült jószágokat. Amikor édesanyja váratlanul megbetegszik, Péterből egy csapásra megrögzött bútorrongáló lesz. Váratlanul megjelenik egy magát Csillagmadárnak tituláló kanári (vagy egy kanári kinézetű Csillagmadár?), hogy megakadályozza Pétert a rongálásban. És mert ez nem sikerül neki – váratlan váratlan hátán! –, Pétert a fák hatalmas és éleslátású tanácsa elé penderíti, hogy ott döntsene a fiú sorsáról.

2019. április 10., szerda – 10.00 és 14.00

VSG Kamarabalett:

A rendíthetetlen ólomkatona

Az eredeti mese vége szomorúnak tűnhet, ám ebben a feldolgozásban a Balerina és hős társa, a Katona szép duettjével ér véget az előadás.

A 4 előadásra szóló bérlet ára: 4600 Ft

Akció szeptember 14-ig: 3600 Ft

Információ: Kontha Nelli 690-0990; kontha.nelli@eotvos10.hu



VI. kerület, Terézváros

Király utca

30-32

KIRÁLYRÁK, marhabélszín, vörös tonhal, tintahal, lazac
mostantól minden hétköznap este 17:30-tól,
hétvégén és ünnepnapokon egész nap
megtalálható éttermünk kínálatában.



Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Hétfőtől Péntekig ebédidőben:

4.499 Ft/Fő

Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben:

6.499 Ft/Fő

Pénteken vacsoraidőben, hétvégén egész nap és Ünnepnapokon: **6.999 Ft/Fő**

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják:
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino

Gyermekeknek 12 éves korig 50% kedvezmény,

Szombat, Vasárnap és Ünnepnapokon

12 éves korig az ebéd INGYENES!

12 és 14 éves kor között ebédidőben

50% kedvezményt adunk!*



Étel Házzozzállítás

Telefonon és a

www.trofeakisallitas.hu

weboldalon érkező rendelések esetén

10% kedvezményt

biztosítunk az árból.

+36 30 878 0505

+36 1 878 0505

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát
és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

Asztalfoglalás:

+36 1 878 0522

+36 20 999 87 97

trofea.kiraly@gmail.com

www.trofea.hu

*Egy felnőttel max 2 gyermeknek, 2 felnőttel max 3 gyermeknek. Igazolvány felmutatása szükséges!

MB MAGYAR
BRANDS
2x '16 '17

Superbrands^{4x}
'15 '16 '17 '18